

## Parashat Shavua Tazria

Vayikrá/Lv. 12:1-13:23

1. 12:1 – 13:23
2. 13:24-39
3. 13:40-54
4. 13:55 – 14: 02

5. 14:21-32
6. 14:33 – 15:15
7. 15:16-30
8. Maftir: 15:31-33

**Haftará:** 2 Reyes 4:42 – 5:19 - **Los Escritos Apostólicos:** Mateo 10:1 – 12:50

**Tazria =** Significa "ella concibe".

**Tazria**, ( תַּזְרִיָּא - hebreo para '*concibe*', la palabra 13, y la primera palabra distintiva, en la parashá) es del 27 semanal porción de la Torá ( פַּרְשָׁה, *parashá* ) en el ciclo judío anual de lectura de la Torá y el cuarto en el Libro de Levítico . La parashá trata de la impureza ritual. Constituye Levítico 12: 1–13: 59. La parashá se compone de 3667 letras hebreas, 1010 palabras hebreas, 67 versos y 128 líneas en un rollo de la Torá ( סֵפֶר תּוֹרָה, *Sefer Torá* ).<sup>[1]</sup>

La leemos el sábado 27 o 28 después de Simjat Torá, generalmente en abril o, raramente, a fines de marzo o principios de mayo. El calendario hebreo lunisolar contiene hasta 55 semanas , el número exacto varía entre 50 en años comunes y 54 o 55 en años bisiestos. En los años bisiestos (por ejemplo, 2022, 2024 y 2027), la parashá Tazria se lee por separado. En años comunes (por ejemplo, 2021, 2023, 2025, 2026 y 2028), la parashá Tazria se combina con la próxima parashá, Metzora, para ayudar a lograr la cantidad de lecturas semanales necesarias.

**Metzora**, ( מִצְרָעָה - hebreo para "uno que está enfermo", la novena palabra, y la primera palabra distintiva, en la parashá) es la 28ª porción semanal de la Torá ( פַּרְשָׁה, *parashá* ) en el ciclo judío anual de lectura de la Torá y la quinta en el Libro de Levítico . La parashá trata de la impureza ritual. Aborda la limpieza de enfermedades de la piel ( צִרְעָת, *tzara'at* ), casas con una plaga eruptiva, descargas genitales masculinas y menstruación . La parashá constituye Levítico 14: 1–15: 33. La parashá se compone de 4.697 letras hebreas, 1.274 palabras hebreas, 90 versos y 159 líneas en un rollo de la Torá ( סֵפֶר תּוֹרָה, *Sefer Torá* ).

Generalmente la leemos en abril o, raramente, a principios de mayo. El calendario hebreo lunisolar contiene hasta 55 semanas, el número exacto varía entre 50 en años comunes y 54 o 55 en años bisiestos. En los años bisiestos (por ejemplo, 2022, 2024 y 2027), la parashá Metzora se lee por separado. En años comunes (por ejemplo, 2021, 2023, 2025, 2026, 2028), la parashá Metzora se combina con la parashá anterior, Tazria, para ayudar a lograr la cantidad necesaria de lecturas semanales. En este año, 2022/5782, Tazria es leída por separado de Metzora, y el Shabath es llamado Shabath haJódesh, debido a que Rosh Jódesh cae en Shabath convirtiendo la Convocación en doble Mitzvá, a saber la de Rosh Jódesh y la del Shabath. Es así como el que observe este Shabath observa dos Mitzvá a la vez, y es bendecido doblemente.

**En la porción de la Torá, Tazria, HaShem instruye a Moisés sobre los rituales de purificación para las madres después del parto.**

**Las lecturas de Tazria y Metzora se refieren a las leyes de impureza que afectan a un hombre o una mujer** como resultado de funciones fisiológicas como el flujo, diversas infecciones, el parto y la menstruación. Tal vez nuestro sentido de la finura nos haga sentir algo desconfortable tratando temas de estas naturalezas; en el *Midrash*, los rabinos se enfrentan a este mismo sentimiento, sin embargo, nos animan a estudiar estos asuntos y a derivar de ellos las lecciones que la Torá busca enseñarnos.

**Así que mientras que la Parasha (Shemini) de la semana pasada se ocupó de las normas dietéticas bíblicas,** el estudio de esta semana se ocupa de las leyes de **tumá** (impureza ritual) y **tahará** (pureza ritual).

**Parashat Tazria comienza con las leyes relativas a la mujer después del parto: "Cuando la mujer dé a luz un varón, será impura (ritualmente) siete días... --Al octavo día se circuncidará (de su hijo) la carne de su prepucio.** – Ella permanecerá en treinta y tres días (7+33-40) en estado de purificación de la sangre (7 días en relación con su marido; 40 días en relación con cosas sagradas); no tocará ninguna cosa sagrada» (Lev. 12, 2-4). El versículo, "En el octavo día, la carne de su prepucio será circuncidada", está marcado en la traducción de JPS como un comentario entre paréntesis: de hecho, parece estar fuera de lugar, porque el versículo anterior y los posteriores se refieren a la estado impuro de la mujer y el proceso de su purificación. ¿Por qué, entonces, el mandamiento de circuncidar a un hijo se coloca justo en medio de las leyes relativas a la mujer en el parto?

Se han sugerido varias respuestas a esta desconcertante pregunta: Una explicación que no se aleja demasiado del sentido llano del texto se puede encontrar en Targum Pseudo)-Jonathan ( *Targum Yerushalmi*), quien traduce el versículo 4 así:

דָּבַר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, לֵאמֹר, אִשָּׁה כִּי תִזְרִיעַ, וַיִּלְדָּה זָכָר--וְטָמְאָה שְׁבַעַת יָמִים,  
כִּימֵי נִדַת דְּוֹתָהּ תִּטְמָא.

וּבַיּוֹם, הַשְּׁמִינִי, יָמוּל, בֶּשֶׂר עֶרְלָתוֹ.

*'Cuando una mujer dé a luz y tenga varón, quedará impura por siete días;  
como en los días de su menstruación, será impura.*

*"Y al octavo día se le permitirá a su marido y en cuanto al hijo,  
Circuncidará la carne del prepucio del niño." Vayikrá/Lv. 12:2-4*

Es decir, el octavo día, que es el día de la circuncisión, marca también el primer día del período 'limpio' de la madre, pues como sabemos los treinta y tres días que siguen a los siete días del proceso completo en el caso del nacimiento de un hijo [los siete días, como aclara el versículo 12:2, son equivalentes a los siete días de impureza ritual en el período menstrual] son días de "limpieza" ritual durante los cuales no se permiten las relaciones maritales. (Así también los sesenta y seis días siguientes a los catorce días de impureza después del nacimiento de una hija). La Torá, según el Targum, busca establecer una conexión entre la pureza ritual de la madre y el mandamiento de la circuncisión,

**Aparentemente, así fue como Tanna R. Simeon bar Yohai entendió el orden de los versos**, como se nos dice en el Talmud ( *Niddah* 31b): "Los discípulos le preguntaron a R. Simeon bar Yohai: ¿Por qué la Torá ordena la circuncisión en el octavo día? Él les dijo: para que los invitados al Brit Milá se alegren mientras la madre y el padre están "tristes" ". Rashi explica que hasta que hayan transcurrido siete días, se le prohíbe tener relaciones con su marido, pero a partir del octavo día se le permite. Por lo tanto, la razón de la circuncisión en el octavo día es que este es el primer día en que la madre puede reanudar las relaciones con su esposo.

**Existe todavía otra forma de ver la conexión entre las leyes relativas a la mujer después del parto** y el mandamiento de la circuncisión: el mensaje educativo. Este es el enfoque adoptado por R. Phinehas Wolf en *Diyukim* ( *Diyukim* on Leviticus, *Parashat Tazria* , pp. 248-249). Encuentra el mensaje en otro *Midrash* en la lectura de esta semana ( Levítico Rabbah 14.7):

"'Cuando una mujer dé a luz' (12:2) - como está escrito, 'Reparte porciones a siete o incluso a ocho' (Ecl. 11:2). 'Reparte porciones a siete' se refiere a los siete días de impureza menstrual; 'y hasta ocho' se refiere a los ocho días hasta la circuncisión. Sugiere, a las parejas que desean un hijo varón, como si el Santo, bendito sea, digiera: Si observas las leyes de la pureza familiar, te daré un hijo varón, y lo circuncidarás en la octavo día".

**"Para los P'rushim (fariseos), las ropas de los ignorantes se consideran como si fueran pisoteadas por un zav"** (o *zavah* - un hombre o una mujer que ha sufrido un flujo)... Es con referencia a estos y otros asuntos que este mandamiento general ("seréis santos") se preocupa... que seamos (físicamente) limpios y (ritualmente) puros, y separados de la gente común que se ensucia con lujos y cosas indecorosas... (Comentario sobre Levítico 19:2; véase también: Maimónides, *op.cit* . , 16,12).

*"Y habló el Eterno a Moisés, diciendo: Habla a los hijos de Israel y diles: La mujer, cuando hubiere concebido y dado a luz un hijo varón, quedará impura siete días; igual que los días en que estará separada (del esposo) por su enfermedad mensual, quedará impura. Y al octavo día será circuncidado (el niño) en la carne de su prepucio".* En hebreo, lo leemos así:

דָּבַר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, לֵאמֹר, אִשָּׁה כִּי תִזְרִיעַ, וַיִּלְדָּה זָכָר--וְטָמְאָה שְׁבַעַת יָמִים,  
כִּימֵי נִדַת דְּוֹתָהּ תִּטְמָא.

וּבַיּוֹם, הַשְּׁמִינִי, יָמוּל, בֶּשֶׂר עֶרְלָתוֹ.

<sup>1</sup>Entonces el ETERNO habló a Moshé: <sup>2</sup>"Habla a los hijos de Israel y diles: 'Cuando una mujer dé a luz y tenga varón, quedará impura por siete días; como en los días de su menstruación, será impura.

*"Y al octavo día se le permitirá a su marido y en cuanto al hijo,  
Circuncidará la carne del prepucio del niño." Vayikrá/Lv. 12:1-4*

**Nuestra Sidra después de “la mujer que concibe” se enfoca en el tema de la circuncisión.** Hay mucha gente que hace circuncidar a sus hijos inmediatamente que nacen. A la verdad ser circuncidado trae algunos beneficios y reducirá la posibilidad adquirir algunas enfermedades de transmisión sexual e inclusive contribuye para una mejor higiene genital. Empero, no nos ilusionemos; no exactamente con tribuye con algún beneficio espiritual, si no ha sido tomada con los propósitos para los cuales ha sido instituida. Podríamos añadir aquí, si se ignora las intenciones del Santo Bendito Sea en Su Torá.

**La Torá y el lado más místico del judaísmo nos han transmitido por siglos que hay varios tipos de circuncisión:**

1. La circuncisión del corazón.
2. La circuncisión de los labios.
3. La circuncisión del tacto.
4. La circuncisión del oído.
5. La circuncisión del órgano masculino.

**No vayamos a pensar que habrá provecho espiritual mayor, si no es más que una intervención quirúrgica,** y no va acompañada de otras de importancia espiritual como estas que acabo de enumerar. Los maestros más eruditos están de acuerdo que el Brit Milá (físico) es solo el ‘yesod’, el ‘principio’ del propósito D’vino. Otras áreas de nuestra vida tendrán que experimentar la ‘liberación’ de esta ‘clipá’ que nos envuelven y que tantos daños nos hace y sacrifica nuestras relaciones con Di-s e inclusive interpersonales.

**No nos olvidemos que la circuncisión es el desgarramiento de esta envoltura de maldad que nos dificulta ascender** a esferas más altas de nuestro servicio, realizaciones y sobre todo, de nuestras relaciones con HaShem. Esta “circuncisión” de la que quiero resaltar aquí, que nos libera para vivir ámbitos más altos, se espera tanto de hombres como de mujeres.

**La circuncisión del corazón aparece dos veces en la Torá,** y muy asociado a la primera de las Mitzvot: “Amarás a HaShem tu Elohim sobre todas las cosas.” La circuncisión del corazón radica en purificarnos de los predisposiciones de nuestra vida que son distintas a la devoción al Creador. Si nuestro servicio y observancia de mitzvot son llevados a cabo por amor al Santo Bendito Sea y con el fin de acercarnos a Él, entonces las vías de esta meta serán alcanzadas. La verdad es que, lo único que precisamos es la buena consciencia de vivir apegados al Boré haOlam. Las herramientas no son más que dispositivos, como es el caso de la circuncisión, para adquirir la consciencia necesaria.

וּמִלְתָּם, אֵת עֶרְלַת לְבַבְכֶם; וְעִרְפְּכֶם--לֹא תִקְשׂוּ, עוֹד.

<sup>16</sup>Circuncidad pues el prepucio de vuestro corazón, y no endurezcáis más vuestra cerviz. <sup>17</sup>Porque el ETERNO vuestro ELOHIM es ELOHIM de dioses, y ADOM de adonim, ELOHIM grande, poderoso y terrible, que no hace acepción de personas, ni toma cohecho; <sup>18</sup>Que hace justicia al huérfano y a la viuda; que ama también al extranjero dándole pan y vestido. <sup>19</sup>Amaréis, pues, al extranjero; porque extranjeros fuisteis vosotros en tierra de Egipto. <sup>20</sup>Al ETERNO tu ELOHIM temerás, a Él servirás, a Él seguirás, y por su nombre jurarás. <sup>21</sup>Él es tu alabanza, y Él es tu ELOHIM, que ha hecho contigo estas grandes y terribles cosas que tus ojos han visto.

**La circuncisión del oído asimismo aparece en la Torá, y dice así:**

עַל-מִי אֲדַבְרָה וְאֶעֱיֶדְהָ, וַיִּשְׁמְעוּ--הִנֵּה עֶרְלַת אָזְנִים, וְלֹא יוֹכְלוּ לְהִקְשֹׁיב; הִנֵּה דִבְרַי-הֵוָה, הִזְהָרָה לָהֶם לְחִרְפָּה--לֹא יִחְפְּצוּ-בּוּ.

¿A quiénes hablaré y advertiré [amonestaré], para que [me] oigan? El prepucio de sus oídos les impide, y no pueden escuchar. La palabra del ETERNO les es oprobio; No se deleitan en ella. Yermiahu/Jm. 6:10

**Observe las connotaciones profundas que tienen que ver con la atención que Di-s espera que demos** cuando nos habla, cualquiera que sea la forma. Y, si que nos habla de varias formas: directamente por su Torá, utilizando sus profetas, y muy claramente a través de la exposición de Su Palabra; sin contar por la misma intuición discreta y suave.

Este párrafo tiene connotaciones muy profundas, pero básicamente quiero llevarlo a algo que todos conocemos: la intuición, que es la voz de Dios.

**Nos portamos como incircuncisos de corazón cuando no sabemos ‘oír’ o ‘prestar atención’,** o aún, ‘dar cabida’ a esa ‘voz’, cuando nos habla de sus diferentes maneras. Cuando la ‘as otras voces’, las oponentes, es “más fuerte” en nuestras conciencias, entonces no somos más que incircuncisos.

**Las “voces” oponentes suelen expresar los deseos carnales y placeres inmediatos y temporales.** Los que viven de ellos lamentan más adelante, no pocos lamentarán demasiado tarde.

**No hay magia para circuncidar el corazón, esto viene con el crecimiento espiritual,** mediante el cultivo de una vida llena del Rúaj haKódesh en nuestra alma. Mediante esta dinámica rujanit es que esta voz se va haciendo cada vez más nítida y audible.

**Hay otra “circuncisión” importante y es la de los labios.** Tenemos un impresionante cuando abrimos nuestra boca; este poder puede construir como también destruir. Puede ‘crear’ cosas buenas y asimismo puede ‘crear’ cosas de que lamentar. Se ha dicho que el hombre vivirá del fruto de sus labios.

**El verbo es Maljut Atziluth, y lo que sale de allí es invisible, atraviesa el mundo de creación y de formación y cae en este mundo.** Leí en el Daily Zohar que las fuerzas impuras brincan abismos para venir a atrapar las palabras que salen de nuestra boca. ¿Se imaginan? Durante el día decimos cantidad de barbaridades y emitimos muchos decretos que se revierten en contra de nosotros. La vibración de la Tierra aumenta cada día, y poco a poco nos estamos acercando a la era mesiánica, así que mientras más alta vibración tenemos, más corto se hace el tiempo de la manifestación de nuestros decretos.

Rab Itzjak Berkowitz, el Jafetz Jaim dijo – *¡La manera de hablar forja el destino del pueblo judío!*

**Cuando analizamos la mitzvá de hablar correctamente, y la concomitante transgresión de lashón hará,** hay un hecho que resalta con absoluta claridad: no estamos tratando con algo que funciona de manera sencilla. Las repercusiones de este mal son tan graves que literalmente son las que han dado forma al destino de nuestro pueblo.

**Cuesta imaginar que alguna otra religión fuera a afirmar algo tan dramático como que D’os mismo haya elegido no residir en Su hogar en esta tierra y que Su pueblo permanezca 2,000 años en exilio debido a las palabras que han salido de nuestras bocas.** [Hablo de la ausencia de Su Casa de Santidad en Jerusalém hoy]

Así como las consecuencias negativas del habla pueden ser muy vastas, las consecuencias positivas pueden ser aún mayores.

El Gaón de Vilna dice que el habla correcta es el factor más determinante respecto a la porción que recibiremos en el Mundo Venidero.

**El Jafetz Jaim dice que apegarnos a estas leyes mejora nuestras plegarias, valida nuestro estudio de la Torá,** nos otorga Protección Divina e invoca todas las bendiciones que D’os, en Su inmensa bondad, está esperando poder otorgarnos.

**De todo esto queda claro que hablar correctamente es tan vital para nuestras vidas** que puede considerarse casi como la vida misma. Y esto es lo que afirmó el Rey David:

*“¿Quién es el hombre que desea la vida? Cuida tu lengua...” Tehilim/Salmos 34:14*

<sup>20</sup>*Con el fruto de su boca el hombre sacia su vientre, Con el producto de sus labios se saciará.*

<sup>21</sup>*Muerte y vida están en poder de la lengua, Y los que la aman comerán su fruto.*

*Mishlé/Pr. 18:20, 21*

**Por lo tanto tomemos conciencia de lo que estamos a punto de hablar;** aquello que de tu boca está para pronunciar, sea sobre cualquier situación o persona. Esa es la manera de circuncidar el verbo. Guarda silencio y observa lo que sucede dentro de ti para que aprendas a conocer tu mecanismo interno.

**Ahora que sabemos que a través de la circuncisión de nuestras capacidades de oír, ver y hablar**, por ejemplo, y que el proceso por el que alcanzamos este estado (el de circuncidar estas entradas y salidas de nuestra alma), es como vamos saltando hacia la dimensión de la impureza a la pureza.

**Siendo así que, no podemos pensar que la circuncisión física del prepucio es todo.** Esta circuncisión (la del prepucio), es solo el comienzo que nos llevará a inspirarnos a enfrentar desafíos que van más allá de lo superficial.

**De hecho la circuncisión es una mitzvá importantísima** que nos tiene que traer consigo retos muy más importantes. Es así como ‘el cumplimiento de cada mitzvá’ trae consigo una gran recompensa; en el caso del Brit Milá, el poder alcanzar una vida refinada, pura y limpia.

**Las mitzvot no tienen que ver simplemente y solo con un cumplimiento religioso**, indiscutiblemente lo que se ha hecho cuando se han explicado 613 mitzvot es apuntar un camino que nos ayude a rectificar nuestra conducta, de otra manera no podríamos hacerlo por nosotros mismos. Pero por ejemplo, la bondad, la generosidad el servicio son mitzvot *per se*, y solo se requiere un corazón puro y deseo de dar, que es la conducta ya rectificadas que necesitamos.

**Ahora podemos entender por qué el Creador sacrificó para acercar a la primera pareja**, que después del pecado se había alejado; les abrió camino para rectificar su error. La Mitzvá del korbán, ratifica y acerca. Matar al animal no era todo, sino solo el comienzo. Así es como cada mitzvá trae recompensa.

**Debe quedar claro ahora, por qué el Santo Bendito sea Él, cuando nos saca del deplorable estado de esclavitud** en Egipto (Beith Avadim/casa de la servidumbre), nos aparta de todo en un desierto, y nos entrega los mandamientos, Sus leyes, Mitzvot. Lo que realmente deseaba (y desea todavía), era proporcionarnos instrumentos de rectificación para transformar nuestras impurezas e inmundicias, en vida nueva y pura; nuestras tinieblas en luz.

**Cuando se nos dice que "En el octavo día, la carne de su prepucio será circuncidada"**, de hecho, superficialmente, es lo que sucederá, pero con estas palabras nos está diciendo, que al fin y al cabo, en el ‘octavo’, en la era eterna, la que sigue del Reino Mesiánico, es lo que terminará sucediendo. Así que agárrate de cada mitzvá, llévala a cabo poco a poco como puedas, y sométete al proceso, hay una gran recompensa más adelante.

## El Asombroso Poder de la Palabra

### *Lashón hará* – El Habla Destructiva

**Ora conmigo si puede:** “Hashem, en méritos de Yeshúa, llévame hoy a un impactante cambio en mi vida”.

**El poder de la palabra, la cualidad que define y distingue a la persona**, puede ser extraordinariamente constructiva o, en caso de ser mal utilizada, una fuerza altamente destructiva en el universo.

**El *lashón hará*, lo cual implica “hablar mal”** – el mal y la negatividad expresado por una persona a través de la comunicación. Veamos por qué el *lashón hará* es algo tan destructivo, identifiquemos qué se considera hablar de manera negativa y aclararemos cuáles son las situaciones en las cuales está permitido oír o compartir información que puede ser potencialmente dañina.

**Deseo que después de estudiar este tema conmigo, en esta Parashá, podamos con seguridad responder preguntas tales como:**

- ¿Por qué el judaísmo considera que el *lashón hará* es algo tan destructivo?
- ¿Existe un marco que pueda ayudar a evitar hablar *lashón hará* y a promover la armonía?
- Si otra persona está hablando *lashón hará*, ¿está permitido oírla?
- ¿Hay algunas circunstancias en las cuales la Torá nos permite hablar *lashón hará*?

## I. La Gravedad del *Lashón hará*

Rab Itzjak Berkovits, Jafetz Jaim dijo – ¡La manera de hablar forja el destino del pueblo judío!

Cuando analizamos la mitzvá de hablar correctamente, y la concomitante transgresión de *lashón hará*, hay un hecho que resalta con absoluta claridad: no estamos tratando con algo que funciona de manera sencilla. Las repercusiones de este pecado son tan graves que literalmente son las que han dado forma al destino de nuestro pueblo.

Cuesta imaginar que alguna otra religión fuera a afirmar algo tan dramático como que D'os mismo haya elegido no residir en Su hogar en esta tierra y que Su pueblo permanezca 2,000 años en exilio debido a las palabras que salen de nuestras bocas. [Hablo de la ausencia de Su Casa de Santidad en Jerusalém hoy]

Así como las consecuencias negativas del habla pueden ser muy vastas, las consecuencias positivas pueden ser aún mayores.

El Gaón de Vilna dice que el habla correcta es el factor más determinante respecto a la porción que recibiremos en el Mundo Venidero.

El Jafetz Jaim dice que apegarnos a estas leyes mejora nuestras plegarias, valida nuestro estudio de la Torá, nos otorga Protección Divina e invoca todas las bendiciones que D'os, en Su inmensa bondad, está esperando poder otorgarnos.

De todo esto queda claro que hablar correctamente es tan vital para nuestras vidas que puede considerarse casi como la vida misma. Y esto es lo que afirmó el Rey David:

*“¿Quién es el hombre que desea la vida? Cuida tu lengua...”* (Tehilim/Salmos 34:14).

**a. La siguiente historia ilustra la gravedad de hablar *lashón hará*.**

*El Jafetz Jaim (Rab Israel Meir Kagan, 1838-1933) y otro rabino partieron en una ocasión en un viaje de tres días para ocuparse de las necesidades espirituales de un pueblo en algún lugar de Polonia. En el camino se detuvieron en una posada en la cual les prepararon una mesa especial, porque la dueña del restaurante reconoció a los prestigiosos rabinos. Ella se preocupó de que los atendieran de inmediato y cuando terminaron de comer se acercó y les preguntó:*

- *¿Qué les ha parecido mi comida?*
- *Muy buena –dijo el Jafetz Jaim-. Realmente estaba excelente.*
- *Oh, estaba bastante bien –dijo el otro rabino-, pero yo le hubiera agregado un poquito más de sal.*

*Mientras la mujer se alejaba el Jafetz Jaim empalideció y exclamó:*

- *¡No puedo creerlo! ¡Toda mi vida evité hablar o escuchar *lashón hará* y ahora D'os me hizo viajar con usted y tengo que sufrir oyéndolo hablar *lashón hará*! Lamento haber viajado con usted y estoy seguro de que el propósito de nuestro viaje no es puramente debido a una necesidad espiritual. De otra manera esto no me habría ocurrido.*

*Al ver la reacción del Jafetz Jaim, su compañero se asustó.*

- *¿Qué he dicho que fuera tan terrible? ¡Dije que la comida estaba rica y sólo agregué que necesitaba un poquito más de sal!*
- *¡Usted no comprende el poder de las palabras! –Gritó el Jafetz Jaim-. Probablemente esta mujer no cocina por sí misma. Su cocinera puede ser una viuda pobre que necesita este trabajo para mantener a su familia. Ahora, debido a lo que usted ha dicho, la propietaria irá a la cocina y se quejará con la cocinera porque la comida no tenía suficiente sal. Para defenderse la pobre viuda dirá: “Por supuesto que le pongo suficiente sal a la comida. Incluso la pruebo antes de servirla”.*
- *La dueña la acusará de mentir y le dirá: “¿Acaso quiere decir que estos rabinos son mentirosos?” Ellas comenzarán a discutir, palabras fuertes darán lugar a palabras aún más fuertes y la dueña del restaurante se enojará tanto que terminará despidiendo a la pobre cocinera. En consecuencia la mujer se quedará sin trabajo y sin ingresos. Mire cuántas transgresiones ha provocado: (1) Usted habló *lashón hará*; (2) provocó que la dueña del restaurante y yo escucháramos *lashón hará*; (3) provocó que la dueña repitiera las palabras de *lashón hará* y eso constituye el pecado de *rejilut*; (4) provocó que la cocinera mintiera; (5) por su culpa la propietaria del restaurante provocó dolor a una viuda, y (6) provocó una pelea, lo cual es otra violación a la Torá.*

*El Rab le sonrió al Jafetz Jaim y le dijo suave y respetuosamente:*

- *Rab Israel Meir, por favor, está exagerando. Unas simples palabras no pueden provocar tanto daño.*

- *Si eso es lo que usted piensa, vayamos a la cocina para comprobarlo por nosotros mismos - le dijo el Jafetz Jaim poniéndose de pie.*

*Al abrir la puerta de la cocina vieron que efectivamente la dueña del restaurante estaba reprendiendo a la cocinera y que la pobre mujer secaba las lágrimas de sus ojos. Cuando el Rabino vio lo que estaba ocurriendo empalideció y corrió hacia la cocinera, pidiéndole perdón y disculpándose por cualquier daño o dolor que le hubiera provocado. También le suplicó a la propietaria que lo perdonara y que olvidara todo el incidente y que le permitiera a la mujer seguir trabajando. Incluso le ofreció pagarle para que no despidiera a la cocinera.*

*La propietaria era una mujer muy buena y ella también deseaba cumplir con el pedido del rabino.*

- *Por supuesto, por supuesto -le dijo enseguida-. Mi única intención era que ella comprendiera que debe ser más cuidadosa. Ella es una buena cocinera y continuará trabajando aquí. (Rab Pesaj Krohn, The Maggid Speaks, página 59).*

¡Imagina qué hubiera sucedido si el Rabino hubiese alabado a la cocinera por su sopa! Piensa qué hubiera pasado si él hubiese dicho: “¡Por favor, agradézcale a la cocinera por la mejor sopa que comí durante toda la semana!”. Ese es el poder que tienen nuestras palabras para construir o para destruir. En las siguientes fuentes analizaremos más profundamente el poder de la palabra.

### **b. Talmud Ierushalmi (Talmud de Jerusalem), Peá 1:1 – El *Lashón hará* es equivalente a las transgresiones por las cuales la persona debe estar dispuesta a entregar su vida antes que cometerlas: idolatría, inmoralidad sexual y asesinato.**

Hay cuatro transgresiones por las cuales se paga en este mundo y en el próximo: *idolatría, inmoralidad sexual y asesinato*. Y el *lashón hará* es equivalente en su gravedad a todas ellas juntas.

Para entender completamente por qué el judaísmo considera tan grave el hecho de hablar negativamente de los otros, analizaremos dos incidentes de la Torá: (1) el comentario de Miriam sobre la separación de su hermano, Moshé Rabenu, de su esposa Tsiporah; y (2) el informe que dieron los espías sobre la Tierra de Israel.

Algunos antecedentes previos: debido a que Moshé siempre estaba listo para recibir profecía, tenía que estar en todo momento ritualmente puro, lo cual implicaba que debía evitar mantener relaciones maritales con su esposa Tsiporah. Este tema íntimo permaneció siendo un asunto privado hasta que Miriam se enteró a causa de un comentario casual de Tsiporah. Sin comprender que D’os le había ordenado a Moshé alejarse de ella y sintiendo que se trataba de un agravio injustificable hacia Tsiporah, Miriam compartió esa información con Aharón (su hermano), quien estuvo de acuerdo con ella. En la siguiente fuente veremos que Miriam y Aharón criticaron a Moshé argumentando que debido a que también ellos dos eran profetas y no necesitaban alejarse de una vida marital normal, tampoco Moshé debía hacerlo (Rab Natán Scherman, Stone Chumash, Bamidbar/Números 12).

### **c. Ejemplos Clásicos Bíblicos de Lashón Hará**

#### **❖ Bamidbar 12:1-15 – Miriam criticó a (hizo ‘*lashón hará*’ en contra de) su hermano Moshé y en consecuencia sufrió de *tzaraat* (una enfermedad similar a la lepra) por hablar *lashón hará*.**

Miriam y Aharon hablaron en contra de Moshé por causa de la mujer Cushite que él había tomado por esposa... Ellos dijeron: “¿Acaso D’os sólo habló con Moshé [en profecía]? ¡Él también habló con nosotros!”

Y D’os oyó... Él dijo: “Ahora escuchen mis palabras. Si entre ustedes hay profetas, yo me presento ante ellos en visiones, les hablo en sueños. Pero no es así con Mi siervo Moshé, quien me es fiel en gran manera. Con él hablo cara a cara; con una visión clara y no con acertijos. ¿Por qué entonces se han atrevido a hablar en contra de Mi siervo, en contra de Moshé?”

D’os se enojó con ellos y se retiró. Y cuando la nube se retiró del Tabernáculo Miriam estaba blanca como la nieve con *tzaraat*. Aharón miró a Miriam y he aquí que ella tenía *tzaraat*... Miriam fue alejada del campamento durante siete días y el pueblo no partió hasta que Miriam fue traída de regreso.

Si D'os no tuviera misericordia, o si no hubiera "gracia" de parte de D'os y Miriam a los 7 días se sanara, el pueblo se hubiera quedado plantado, estancado en el desierto. ¿Por cuál pecado? Eso mismo, "lashón hará". ¿Ahora Ud entiende lo grave que es ese "inocente pecadillo"?

❖ **Devarim (Deuteronomio) 24:8-9, con Rashi – El sufrimiento de Miriam le recuerda a cada generación que se debe ser muy cuidadosos con las palabras que se pronuncian.**

Te cuidarás escrupulosamente de la llaga de *tzaarat*... Recuerda lo que D'os hizo a Miriam en el camino después de haber salido de Egipto.

**Rashi:** "Recuerda" – Si deseas estar seguro de no sufrir *tzaarat*, no hables *lashón hará*. Recuerda lo que le ocurrió a Miriam quien fue castigada cuando habló *lashón hará* sobre su hermano.

La ofensa de Miriam aparentemente es algo mínimo, en definitiva ella simplemente cuestionó la separación de Moshé de su esposa Tsiporah. Sin embargo, este ejemplo nos aclara con cuánta severidad D'os juzga el hecho de hablar mal. Esto se explica mejor en la siguiente fuente.

**Rambam (Maimónides), Mishné Torá, Hiljot Tumat Tzaraat (Las Leyes de la Impureza de Tzaraat) 16:10 – A pesar de que Miriam era la devota hermana de Moshé y que a él no le molestó su comentario, de todas maneras el hecho de que hablara negativamente fue una grave trasgresión.**

El mensaje de Devarim 24:8-9 [la fuente 4 más arriba] es: piensa sobre lo que le ocurrió a Miriam, quien habló sobre su hermano menor, por quien ella había arriesgado su propia vida para salvarlo del río Nilo. Y ella ni siquiera hablo negativamente de él, sino que solamente lo comparó con los otros profetas. Y al mismo Moshé no le importó lo que ella dijo sobre él, tal como está escrito: "Y Moshé era sumamente humilde" [Bamidbar 12:3].

¡Y a pesar de todo esto, ella fue castigada con *tzaarat*! ¡Cuánto más serán castigadas otras personas tontas y malvadas que hablan con toda clase de palabras altivas y presuntuosas! Por lo tanto es adecuado que cualquiera que desee mejorarse a sí mismo se mantenga fuera del alcance de aquellos que se dedican a la práctica de este pecado.

El segundo incidente tuvo lugar inmediatamente a continuación del episodio con Miriam. El pueblo judío pidió enviar espías para inspeccionar a la Tierra de Israel antes de ingresar. Tal como lo demuestra la siguiente fuente, diez de los doce líderes de las tribus, quienes fueron enviados para investigar la tierra, regresaron con un informe unánime: "D'os nos está enviando a una tierra peligrosa que nos devorará".

❖ **Bamidbar 13:31-33, con Rashi s.v. ojelet ioshevá hu – tierra que traga a sus habitantes – Los espías regresaron con un informe negativo respecto a la Tierra que D'os iba a entregarles. Incluso la protección especial que D'os les estaba otorgando fue interpretada de manera negativa.**

הָאָרֶץ אֲשֶׁר עָבַרְנוּ בָּהּ לְתוֹר אֶתָּהּ, אֶרֶץ אֲכָלֶת יוֹשְׁבֵיהָ הִוא,

Pero los [diez] hombres que lo acompañaron [a Yehoshua] dijeron: "¡No podemos subir contra esa gente porque son demasiado fuertes para nosotros!". Ellos dieron un informe desfavorable a los hijos de Israel respecto a la tierra que habían ido a inspeccionar, diciendo: "La tierra que hemos ido a explorar devora a sus habitantes. Todas las personas que hemos visto allí son gigantes. ¡Ante sus ojos éramos como langostas!"

**Rashi:** "La Tierra...devora a sus habitantes" – Los espías dijeron: "En cada lugar que pasamos vimos gente enterrando a sus muertos". Pero D'os hizo esto como un favor para los espías: para protegerlos y evitar que fueran detectados Él distrajo a los habitantes de la tierra con el duelo ocupándolos en enterrar a sus muertos.

**Talmud Babli (Talmud de Babilonia), Arajin 15a – El *lashón hará* que se habló sobre la Tierra de Israel fue la causa fundamental de los cuarenta años que el pueblo estuvo deambulando por el desierto.**

El decreto respecto a que el pueblo judío deambulara cuarenta años por el desierto se debió al *lashón hará* que ellos hablaron respecto a la Tierra de Israel.

Tal como veremos en la siguiente fuente, el *lashón hará* fue una de las causas que provocaron la destrucción del Segundo Templo y el subsiguiente exilio espiritual que continúa hasta la actualidad.



## II. El *Lashón hará* Contradice el Plan de la Creación

**¿Por Qué Es Tan terrible?** ¿Por qué es tan terrible contar un pequeño chisme? De todas maneras estos forman parte de nuestro mundo –están en la televisión, en los periódicos, en Internet. De hecho, ¡es tan emocionante ser el primero de la cuadra que revela las sensacionales noticias sobre fulano!

¡Pero el judaísmo llama a los chismes *lashón hará*, “hablar con malicia”! ¿Por qué se lo debe considerar algo malvado? Si algo es cierto y finalmente de alguna manera todo el mundo se enterará, ¿Cuál es el problema de contarlo? ¡Son solamente unas pocas palabras! ¿O no? Las siguientes fuentes responderán a estas preguntas.

**Talmud Bavli, Arajin 15b – D’os no puede existir en el mismo mundo con alguien que habla *lashón hará*.**

Respecto a alguien que habla *lashón hará*, D’os dice: “Él y Yo no podemos coexistir en el mismo mundo”. El versículo dice: “*A aquél que calumnia a su amigo en secreto... Yo no lo puedo soportar.*” [Tehilim 101:5]. No leas “*Yo no lo puedo soportar* [lo cual en hebreo se pronuncia *ujal*]”, sino más bien “*Yo no lo puedo comer* [lo cual en hebreo se pronuncia *ojel*]”.

מלושני (מְלֻשְׁנֵי) בִּסְתֵר, רֵעֵהוּ- אֹתוֹ אֲצִמִית:  
גְּבֵה-עֵינַיִם, וְרַחֵב לֵבָב- אֹתוֹ, לֹא אוֹכֵל.

La siguiente fuente explica el significado completo que se oculta detrás de la afirmación anterior.

**Rab Menájem Shlanger, Midot HaEmuná, página 54 – A pesar de que las personas tenemos defectos, D’os ve lo bueno de cada uno y nos ayuda a alcanzar nuestra propia perfección personal. Por otra parte, alguien que habla *lashón hará* enfatiza los defectos de las personas e ignora lo bueno que tienen; y esto contradice el plan de D’os para la humanidad.**

El significado de esta afirmación [Arajin 15b, en la fuente anterior] es que el mundo de aquél que habla *lashón hará* es una contradicción con el mundo que D’os ha creado.

La explicación es: Es evidente que el mundo es imperfecto y tiene defectos. La manera en la cual D’os guía los eventos del mundo es para llevarlo hacia su perfeccionamiento. Esto también se aplica a nivel de cada individuo. Cada persona tiene imperfecciones y defectos, pero D’os, en Su gran misericordia ve el bien que se encuentra dentro de cada uno como su verdadera esencia y lo ayuda a lograr la propia perfección personal.

Bajo esta perspectiva no queda lugar para categorizar a alguien como en falta debido a sus defectos, porque -al final de cuentas- esa persona se encuentra camino a su perfeccionamiento...

Quien habitualmente habla *lashón hará* enfatiza los aspectos negativos de los demás, y al hacerlo le da a esas debilidades una realidad y una permanencia. Al hacerlo, se aleja a sí mismo del mundo que D’os ha creado, un mundo entero que se mueve hacia la perfección.

### a. El Daño Espiritual y Físico Que Provoca el *Lashón hará*

Para entender el daño que causa el *lashón hará*, la siguiente fuente nos provee información respecto a la manera en la cual nuestros actos son juzgados y sopesados en el reino Celestial.

**c. Ramjal (Rab Moshé Jaim Luzzatto), Derej Hashem 2:6:1-4, traducción al inglés del Rab Aryeh Kaplan, Feldheim Publishers, páginas 155-161 – D’os ordenó que los eventos en este mundo se vean afectados por cortes de justicia en los mundos espirituales. El juicio por nuestros malos actos es postergado debido a la bondad de D’os, pero sólo hasta que el Ángel Acusador exige que seamos juzgados.**

Dios ordenó las cosas de manera tal que Su dirección del mundo se lleve a cabo en una manera similar a la que tiene lugar en un gobierno en la tierra... El reino espiritual por lo tanto cuenta con cortes de justicia... y diversos tribunales compuestos de seres espirituales... Todos los casos que deben ser juzgados se llevan delante de estas cortes y lo que luego ocurre es el resultado de sus decretos.

D’os mismo está presente en cada una de estas cortes... Él les hace comprender la esencia natural de cada caso, para que el juicio que expidan sea verdadero... De acuerdo a esto, podemos decir que D’os no juzga al mundo basándose simplemente en Su omnisciencia, sino basándose en los sistemas que Él mismo ha instituido...

[Parte de este sistema es que] D’os también ha nombrado un Acusador, conocido como el Satán... cuya tarea es exigir que determinada persona o determinado acto sea juzgado. Esto también es consecuencia de la bondad de D’os, puesto que incluso a pesar de que D’os conoce los malos actos de la persona, ésta no es llevada a juicio sino hasta que es acusada [y llevada a juicio] por su Acusador.

Ahora regresemos al *lashón hará*: **2. Tehilim 34:13-14 – El Rey David nos aconseja: Si deseas la vida, cuida tu lengua de hablar mal de los demás.**

¿Quién es el hombre que desea la vida, que quiere muchos días de ver el bien? [Si esto es lo que tú deseas:] Cuida tu lengua de hablar mal y tus labios de decir mentiras.

Los comentarios explican que la frase: “que desea la vida” se refiere a la vida eterna en el Mundo Venidero. Y la frase “que quiere muchos días de ver el bien” se refiere a este mundo, el cual se trata solamente de unos pocos días en comparación con la vida eterna.

Desconcierta el hecho de que el versículo nos aconseje evitar este pecado *específico* de hablar negativamente. [¿Por qué la vida en este mundo y en el Mundo Venidero depende de la prohibición de *lashón hará*?] Después de todo, hay otros 248 mandamientos positivos y 365 mandamientos negativos. ¿Por qué el versículo enfatiza esta transgresión en particular?

**¿Por qué la vida en este mundo y en el Mundo Venidero depende de que evitemos hablar *lashón hará*? ¡Hay muchas otras mitzvot y prohibiciones! Talmud Bavli, Arajin 15b – Las palabras de *lashón hará* se comparan con flechas porque una vez que fueron arrojadas no pueden recuperarse.**

La lengua es comparada con una flecha, tal como dijo el profeta: “Sus lenguas son como flechas aguzadas, que hablan engaño...” [Yirmiyahu/Jeremías 9:7]... ¿Cuál es la corrección que puede hacer alguien que habló *lashón hará*?... No hay manera de rectificar lo que se ha hecho...

*Una persona difundió un rumor sobre otra persona. Después se arrepintió y fue a hablar con el rabino para preguntarle cómo podía corregir lo que había hecho.*

*- Compra una bolsa de semillas –le dijo el rab- luego busca un gran campo abierto y esparce las semillas al viento. Hazlo y regresa dentro de una semana.*

*El hombre hizo exactamente lo que le indicaron y regresó una semana más tarde para saber qué más debía hacer.*

*- Ahora –le dijo el Rab- regresa al campo y recoge todas las semillas.*

*- ¡Pero esas semillas fueron esparcidas a lo largo y a lo ancho del campo! –protestó el hombre- Nunca lograré encontrarlas a todas. ¡Incluso es posible que algunas ya hayan echado raíces!*

*- Exactamente –le explicó el Rab-. Ahora lo entiende. Cuando hablas mal de otra persona el efecto es muy amplio. Y es un daño que no puede corregirse del todo (Tomado del Rab Shraga Simmons, www.aish.com, The Power of Speech)*

### **El *Lashón hará* Destruye la Verdadera Esencia de la Persona**

**Bereshit (Génesis) 2:7, con Onkelos y Rashi – La cualidad que identifica al alma humana es el poder del habla, de la cual carecen los animales.**

Y D’os formó al hombre del polvo de la tierra, e insufló en su nariz el alma de vida; y el alma se volvió un alma viviente.

**Onkelos** “El hombre se volvió un alma viviente” – Se volvió un alma hablante.

**Rashi** “El hombre se volvió un alma viviente” – también los animales y las bestias son llamados “almas vivientes” [Bereshit 1:24, 30], pero el alma del hombre es la más viva de todas, porque se le incorporó a esta alma la facultad de razonar y de hablar [la cual no tienen los animales].

וַיִּצַר ה' אֱלֹקִים אֶת הָאָדָם עֹפֵר מִן הָאָדָמָה  
וַיִּפַּח בְּאַפָּיו נֶשְׁמַת חַיִּים וַיְהִי הָאָדָם לְנֶפֶשׁ חַיָּה.

### **d. Las Cinco Categorías del *Lashón hará***

En la sección anterior hablamos sobre los efectos negativos del *lashón hará*. Esta sección nos ayudará a sensibilizarnos respecto a las cinco categorías diferentes de *lashón hará* que podemos identificar en la Torá. (A pesar de que cada una de estas cinco categorías posea un nombre diferente, comúnmente nos referimos a ellas de manera grupal como *lashón hará*). En este arsenal verbal, cada arma inflige un daño a su propia manera, pero todas usan las mismas municiones: palabras.

### 1. **Rejilut**: es contarle a una persona lo que otros dijeron sobre ella o lo que le han hecho.

La información misma puede ser neutral, pero puede llegar a provocar una pelea o malos sentimientos entre las partes. Palabras que Provocan Peleas.

Vaikrá (Levítico) 19:16 – Se nos ordena no ir de un lugar a otro llevando chismes. No venderás [propagarás] chismes entre tu pueblo... Yo soy D'os.

לֹא תֵלֵךְ רֵכִיל בְּעַמֶּיךָ ... אֲנִי ה'.

Es necesario profundizar en el versículo anterior para entender qué constituye un “chisme”. La siguiente fuente lo explica:

*Rejilut* es decirle a alguien lo que otros dicen de él o lo que le han hecho. La información misma puede ser neutral, pero provocará una disputa o un disgusto entre las partes.

Alguien que “vende chismes” [*rejilut*, Vaikrá 19:16] se refiere a una persona que dice: “Fulano *dijo* tal y tal cosa *sobre tí*” o “Mengano *te hizo* esto...” A pesar de que la información intrínsecamente puede no ser negativa [de todas maneras puede llegar a provocar peleas entre las partes involucradas]... Debido a que esta persona lleva información de una persona a otra, se lo llama un “vendedor” (*rajil*) [un vendedor ambulante de chismes].

Es incalculable el daño que puede aparejar el intercambio de chismes. Esto provoca odio entre las personas y en consecuencia los lleva a transgredir la prohibición de “No odiarás a tu hermano en tu corazón” [Vaikrá 19:16]. El mundo continúa existiendo solamente basado en la paz, y alguien que lleva chismes de persona en persona provoca la destrucción del mundo.

### 2. **Lashón hará**: son palabras despectivas sobre otra persona y está prohibido decirlas incluso si lo que se cuenta es verdad. El *lashón hará* consiste en decir cosas que provocan un daño, aunque no se diga algo despectivo, pero que de todas maneras se provoca un daño físico, emocional o financiero.

En esta parte hablaremos de lo que es *lashón hará*, cuando el habla misma es negativa. La siguiente fuente describe dos clases de *lashón hará*:

- Palabras Despectivas - que pueden provocar que las personas piensen mal de la persona de la cual se habla, y
- Palabras Dañinas – que pueden provocar un daño físico, emocional o financiero a la persona.

### 3. **Motzi Shem Rá**: es el *lashón hará* que no es verdadero. *Motzi Shem Rá*: Palabras Dañinas o Despectivas Que No Son Verdaderas.

*Motzi Shem Rá* es difamar o mentir sobre alguien, una forma muy grave de hacer *lashón hará*.

Rambam, Mishné Torá, Hiljot Deot 7:2 – Cuando el *lashón hará* es mentira, se lo considera *motzi shem rá* (calumnia). <sup>20</sup> *Por falta de leña se apaga el fuego, Y donde no hay chismoso, se calma la discusión. Prov. 26:20*

### 4. **Onaat Devarim**: consiste en provocar con nuestras palabras dolor emocional o vergüenza a otra persona.

Se nos ordenó no provocarle a los demás angustia emocional con nuestras palabras [*onaat devarim*]. Esto incluye afirmaciones que le provocan a la otra persona dolor, enojo o vergüenza...

La fuente en la Torá es: “No ofendas a tu prójimo y temerás a tu D'os” [Vayikrá 25:17].

El Talmud afirma que esto se refiere a provocar angustia emocional con nuestras palabras [*onaat devarim*].

La Torá respecto al poder de las palabras, considera que *onaat devarim* es tan real y en cierto sentido aún más serio que el daño físico o financiero que las personas pueden provocarse entre ellas (Bava Metzía 58b).

La prohibición contra *onaat devarim* dice que cada judío debe enfrentar las situaciones difíciles con el enfoque más suave posible, utilizando las palabras y la manera más amables que puedan emplearse para transmitir el mensaje. Algunos ejemplos de *onaat devarim*:

- Comentarios insultantes: “¡Te lo dije!” “¡Qué pregunta más tonta!” “¡Es todo por tu culpa, porque...!”
- Recordarle a alguien su comportamiento erróneo o tonto en el pasado: “Recuerdo cuando tú...”
- Usar un apodo con la intención de provocar una molestia: “viejo”, “bebote”, “chiflado”.

5. **Avak Lashón hará: es decir algo cuyo sentido implícito es despectivo o dañino; o decir lashón hará como una broma o fingiendo inocencia.**<sup>18</sup> Como el enloquecido que lanza Teas encendidas, flechas y muerte,<sup>19</sup> Así es el hombre que engaña a su prójimo, Y dice: "¿Acaso no estaba yo bromeando?" - [era so una brincadera minha/yo solo estaba jugando]

כֵּן-אִישׁ, רָמָה אֶת-רֵעֵהוּ; וְאָמַר, הֲלֹא-מִשְׁחַק אָנִי.

### Conclusión:

- **¿Por qué el judaísmo considera que el *lashón hará* es tan destructivo?**
  1. El *lashón hará* socava el plan de D'os para la Creación, porque Su objetivo es permitir que cada persona llegue a su propia perfección.
  2. El *lashón hará* provoca daño físico y espiritual.
  3. La esencia del hombre es una combinación de elementos físicos y espirituales que se expresa a través del habla. Al hablar *lashón hará* la persona transgrede con su misma esencia.
  4. Debido a que el *lashón hará* puede provocar daños inimaginables, esta trasgresión es comparada con aquellas por las cuales la persona debe estar dispuesta a entregar su vida antes de cometerlas.
- **¿Existe un marco que permita evitar hablar *lashón hará* y promover la armonía?**  
Al evitar las siguientes categorías de *lashón harán*, ayudamos a traer la paz al mundo:
  1. *Rejilut*: es contarle a alguien algo que otra persona dijo sobre ella o algo que le hicieron.
  2. *Lashón hará*: son palabras despectivas o que provocan un daño al otro y está prohibido decirlas incluso si son verdaderas.
  3. *Motzi Shem Rá*: es el *lashón hará* que además es falso.
  4. *Onaat Devarim*: consiste en provocar dolor emocional o vergüenza a otro a través de nuestras palabras.
  5. *Avak Lashón hará*: Consiste en decir algo cuyo significado implícito es derogatorio o dañino; o decir *lashón hará* como una broma o fingiendo inocencia.
- **Si otra persona está hablando *lashón hará*, ¿se lo puede escuchar?**  
Está prohibido escuchar la información, a menos que sea relevante para nosotros o que pueda protegernos de un daño en el futuro. E incluso si está permitido escucharla, está prohibido creer esa información.

Si alguien ve a una persona provocándole un mal a otra persona a través del robo, el engaño o cualquier otra manera de daño... y estamos seguros de que esa persona no mejoró sus caminos... se puede transmitir esa información a otros para ayudar a la víctima, o hacer público hasta qué grado esos actos son inaceptables. Sin embargo, debe asegurarse de que se cumplan las siete condiciones siguientes:

### ¿Hay algunas circunstancias en las cuales la Torá nos permite hablar *lashón hará*?

Para evitar un daño o terminar con una pelea, está permitido transmitir información negativa que de otra manera sería considerada *lashón hará*, siempre y cuando se cumplan las siete condiciones.

1. [Quien cuenta la información negativa] debe haber sido testigo del incidente y no haberlo escuchado de otra persona, a menos que pueda verificar la veracidad de los hechos.
2. Debe pensar con calma si verdaderamente el incidente constituye un caso de robo, daño o mala conducta, examinando el tema desde todas las perspectivas y sin apresurarse a sacar conclusiones.
3. Primero debe tratar de acercarse a la persona que se considera culpable y, si es posible, reprocharle su mal actuar y alentarle a actuar de la manera correcta.
4. No debe exagerar su relato de lo ocurrido.
5. Su única intención debe ser hacer lo que es justo y no, que D'os no lo permita, disfrutar la sombra de duda que extiende sobre otra persona. Tampoco debe hablar movido por el odio que ya siente hacia esa persona.
6. Si existe alguna manera en la cual pueda lograr los mismos resultados sin tener que contar la información negativa, debe hacerlo de esa otra manera.
7. Debe quedar claro que las consecuencias que sufrirá quien cometió la ofensa no serán más severas que las que debería enfrentar si es llevado a un Beit Din [Un juzgado judío].

## PARASHÁ 28 METSORÁ

Vayokrá/Lv. 14:1 – 15:33

## Aliyot ha'Torá:



5. 14:54 – 15:15
6. 15:16-28
7. 15:29-33
8. Maftir: 15:31-33

1. 14:1-12
2. 14:13-20
3. 14:21-32
4. 14:33-53

Haftará: 2 Reyes 7:3-20 - Los Escritos Apostólicos: Mateo 13:1 – 15:39

Metsorá: Significa "el que tiene tsaraát" ('lepra').

## Comentarios

**Metzorá**, ( מְצֹרָא - hebreo para "uno que está enfermo", la novena palabra, y la primera palabra distintiva, en la parashá) es la 28ª porción semanal de la Torá ( פְּרָשָׁה, *parashá*) en el ciclo judío anual de lectura de la Torá y la quinta en el Libro de Levítico. La parashá trata de la impureza ritual. Aborda la limpieza de enfermedades de la piel ( צָרַעַת, *tzara'at*), casas con una plaga eruptiva, descargas genitales masculinas y menstruación. La parashá constituye Levítico 14: 1–15: 33. La parashá se compone de 4.697 letras hebreas, 1.274 palabras hebreas, 90 versos y 159 líneas en un rollo de la Torá ( סֵפֶר תּוֹרָה, *Sefer Torá*).<sup>[1]</sup>

Generalmente la leemos en abril o, raramente, a principios de mayo. El calendario hebreo lunisolar contiene hasta 55 semanas, el número exacto varía entre 50 en años comunes y 54 o 55 en años bisiestos. En los años bisiestos (por ejemplo, 2022, 2024 y 2027), la parashá Metzora se lee por separado. En años comunes (por ejemplo, 2021, 2023, 2025, 2026, 2028), la parashá Metzora se combina con la parashá anterior, Tazria, para ayudar a lograr la cantidad necesaria de lecturas semanales. En este año, 2022/5782, Tazria es leída por separado de Metzora, y el Shabath es llamado Shabath haJódesh, debido a que Rosh Jódesh cae en Shabath convirtiendo la Convocación en doble Mitzvá, a saber la de Rosh Jódesh y la del Shabath. Es así como el que observe este Shabath observa dos Mitzvá a la vez, y es bendecido doblemente.

**En la porción de la Torá, Tazria**, HaShem instruye a Moisés sobre los rituales de purificación para las madres después del parto. Luego, describe a Moisés y Aarón los procedimientos para identificar y responder a las personas infectadas con *Tzaraát*.

**En Metzora, HaShem describe el ritual de purificación para personas y hogares afectados por este gran mal de la piel**; HaShem también instruye a Moisés y Aarón con respecto a las leyes de emisión de fluidos corporales.

Es así como las lecturas de esta semana tratan sobre la *aflición* de la *Tzaraát*, algo así como la lepra, y, es más, peor que la lepra. La lepra fue la *afección* más parecida con la Tzará que aparece en las Escrituras, para asumir la traducción en el texto. Las dos parashot de esta semana tratan en especial sobre este terrible y humillante mal, su cura y posterior purificación de la persona *afligida*.

**Los intérpretes del judaísmo han entendido el tzaraat de varias maneras.** El Talmud (Trat. Arakhin) enumera siete razones por las cuales alguien podría estar afectado por este terrible mal: *chismes, asesinatos, perjurios, relaciones sexuales prohibidas, arrogancia, robo, y envidias*.

**El midrash se centra en los chismes, al igual que muchos más comentaristas modernos y contemporáneos**, que conectan la palabra *metzorá*, una persona afectada con la condición, **con motzi shem rá**, una persona culpable de calumnias o difamación, literalmente '*sacar al público o a la luz (motzi) el mal de un nombre (una persona)*'.

**Nahmanides vio a tzaraát como un retiro de la piedad del mundo.** Esto explicaba por qué podía manifestarse en las paredes de la casa. Si alguien pecó, y luego comenzó a notar rayas verdes o rojas en la pared de su casa, esto era una indicación de que como resultado de su pecado, la presencia de D-os se estaba alejando de su hogar. El rabino Samson Raphael Hirsh, Rashi, señaló que debido a que el *tzaraat* fue tratado por sacerdotes, en lugar de médicos, no debería interpretarse como un problema médico, sino más bien como una *dolencia exclusivamente espiritual*.

**Hay en la Torá y a lo largo de toda la Escritura, varios casos de personas que sufrieron de Tzaraát,** incluyendo un importante rey de Judá, Uzías, también llamado Azarías. Aunque deseo ocupar el tiempo que HaShem me da para comentar de estas parashot, inclinando a hablar de este rey de Israel, el rey Azarías, o Uzías. Pero no antes de recordarles los personajes bíblicos que sufrieron este tan terrible e inmundado mal:

Miriam, hermana de Moshé	Nm. 12:10	Fue puesta fuera del campamento; curada a los 7 días.
Leprosos que fueron expulsados del campamento en el desierto	Nm. 5:2	Fue ordenado sacar a los leprosos, es porque había.
Naamán, el general asirio	II Rs. 5:1	Curado con el tevilat Mayim en el Yarden, 7 veces.
Giezi	II Rs 4:12	Cobró por un trabajo que fue D'os quien hizo.
v'Uzías, rey de Yehudá [Azarías]	II Rs. 15:1-5; II Cr. 26:15-21	Vivió apartado, y su hijo Jotán reinó en su lugar.
Cuatro leprosos de Samaria (¿?)	II Rs. 7:3-8	Trajeron buenas nuevas a la puerta de Samaria.
Muchos en tiempo de Eliseo (¿?)	Lc. 4:27	Era sabido en tiempos de Yeshúa.
10 sanados por Yeshúa (¿?)	Lc. 17:12	Fueron enviados a los kohanim para testimonio.
Otros sanados por Yeshúa a la vista de los discípulos de Yojanán (¿?)	Mt. 11:5; Lc. 7:22	Los trajeron para que Yeshúa respondiera a Yojanán.

**Nótese que más de veinte metzorim [leprosos], y mientras estuvieron leprosos, solo dos conocimos por nombre** [ Naamán, Giezi, v'Uzías ben Amazías ]. Todos ellos ciertamente tenían nombres, y seguido de sus nombres, seguramente mencionaban los nombres de sus padres; Al parecer, eran conocidos por sus nombres hasta que se hicieron leprosos. Después, solo eran "leprosos". Moshé por un instante tuvo Tzaraát, pero no por razones de pecado.

En la Edad Media, la exégesis bíblica judía desarrolló la noción de **PaRDeS (פרדס)**— cuatro tipos de interpretación: **peshat**, o el sentido llano; **rémez**, o tipología; **drash**, la interpretación homilética; y **sod**, la visión mística. ¿Cómo se entendió la Tzaraát bíblica (lepra) según cada modo de esta forma de exégesis?

1. **PESHAT** - A nivel del **sentido llano** o **peshat (pashut)**, se entendió que la lepra era "como" enfermedad física pero claramente asociada con las categorías espirituales de **pureza e impureza**.
2. **RÉMEZ** - A nivel **alegórico, rémez**, se ha entendido que el habla abusiva daña no sólo a la víctima, a la persona a la que se dirigen las malas palabras, sino también a la persona que habla mal, que ignora las señales de advertencia que se le envían, y por último afecta la "casa", el hogar, la familia.
3. **DRASH** - En el nivel **homilético, drash**, se entendió por la conexión entre la lepra y el pecado más común de todos: **el abuso del uso de la lengua o del habla**. (Tenga en cuenta que, en la confesión recitada en el Día de Expiación, predominan los pecados que tienen que ver con el habla.).
4. **SOD** - Por último, a nivel **místico, sod**, aprendimos que los **chismes** se refieren no sólo a **decir cosas con la intención de hacer quedar mal o herir a nuestro prójimo**, sino también a decir cosas con la intención declarada de ayudar a otros a arreglar sus caminos, pero de modo incorrecto. El **reproche público** podría ser calificado bajo la rúbrica del **abuso del habla**, e incluso **permanecer en silencio** cuando si se hubiera hablado podría haber ayudado, también podría considerarse **abuso de habla**.

**Como Tzaraát bíblica, abusar de la facultad del habla, profana y contamina nuestros hogares, la sustancia de nuestras vidas y, en última instancia, nosotros mismos.** Por lo tanto, cuando alguien tropieza y cae presa de ella, debiera hacer una pausa y decirse a sí mismo, como se decía al leproso de los tiempos antiguos:

**וְהִצְרוּעַ אֲשֶׁר-בּוֹ הַנֶּגַע, בְּגָדָיו יִהְיוּ פְרָמִים וְרֹאשׁוֹ יִהְיֶה פְרוּעַ,  
וְעַל-שָׁפָם, יַעֲטֶה; וְטָמֵא טָמֵא, יִקְרָא.**

"Cubrirá su labio superior; y él (él mismo) gritará: "¡Inmundo! ¡Inmundo!" Vayikrá/Lv. 13:45

Is 58:13  
**יג** אִם-תֵּשִׁיב מִשְׁבֶּת רְגְלְךָ, עֲשׂוֹת חֲפָצֶךָ בַּיּוֹם קֹדֶשׁ; וְקִרְאתָ לִשְׁבֶּת **עֲנִי**, לְקַדּוֹשׁ יְהוָה מְכַבֵּד, וְכַבְדִּיתוּ מַעֲשׂוֹת דְּרָכֶיךָ, מִמִּצְוֵי חֲפָצֶךָ וְדַבַּר דְּבָר.  
**אז, תתענג** על-יהוה, והרפכתיד, על-במותי (בְּמִתִּי) אֲרָךְ; וְהִאֲכַלְתִּיד, נַחֲלַת יַעֲקֹב אָבִיד--כִּי פִי יִהְיֶה, דָּבָר.  
 Si por causa del shabath apartas tu pie Para no hacer lo que te plazca en Mi día santo, y llamas al shabath **deleite**, al día santo de YHWH, honorable, y lo honras, no siguiendo tus caminos, ni buscando tu placer, ni hablando de tus propios asuntos. Entonces te **deleitarás** en R YHWH, y Yo te haré cabalgar sobre las alturas de la tierra, y te alimentaré con la heredad de tu padre Yaakov; porque la boca de YHWH ha hablado.

**עֲנִי - נֶגַע**  
 Aflicción = **נֶגַע**  
 Placer = **עֲנִי**  
 Ojo = **ע**  
 Depende solamente de donde va la AYIM de donde está el ojo.  
 De como VEMOS o ENFOCAMOS dependerá, si habrá deleite o aflicción.

**Todas las personas, tienen dos lados. Todos tienen valores y cometen errores.** Los hombres y mujeres más honrados en las Escrituras por sus valores, tuvieron errores. La herramienta Divina que nos ha permitido cerrar los ojos para sus errores, aprendiendo con ellos de estos, fue un mal, conocido en los escritos de los entendidos por “*la enfermedad de HaShem*”: la Tzaraat.

**Frente al peligro y la humillación de contraer Tzaraat, nuestro pueblo a duras penas, terminó aprendiendo** a enfocarse más en los valores de las personas, antes que en sus fracasos. Los errores y fracasos, cuando llegamos a enterarnos de ellos, nos sirven solamente para advertencia y aprendizaje. Si las utilizamos para “*sacar, o propagar*”, solo acarreamos Tzaraat a nuestras almas, nuestros cuerpos y nuestras casas. Jaz veShalom.

**Rabí Jayá** (oriundo de Babilonia, de la ciudad de Kapri, emigró de joven a Palestina, discípulo del rabino Yehudah HaNassí) **dijo:** “*Si alguien esparce un mal nombre, todos sus miembros quedan corrompidos y él debe ser expulsado, porque su lengua venenosa sube a las alturas y atrae hacia abajo, sobre él, un espíritu impuro, y él es corrompido. Aquel que intenta dañar termina dañado; por esta mala acción abajo, otra es generada.*”

La Torá prohíbe el *Lashón Hará* ordenando «*Lo telej rajil beamejá*» (לא-תִּלְךָ רֵכִיל בְּעַמֶּיךָ) – «*No andarás chismeando [calumniando, o sacando a la luz el mal de alguien] entre tu pueblo...*» (Lv. 19:16). Es interesante que la gematría de este texto equivale a la misma de «*nega tzaraat*» (aflicción de ‘lepra’), es decir a 883. Esto demuestra que el pecado y el castigo son exactamente *midá kenegued midá* - medida por medida (proporcional).

Is 58:13  
**יג** אִם-תָּשִׁיב מִשְׁבֵּת רַגְלְךָ, עֲשׂוֹת חֲפֹצֶךָ בְּיוֹם קִדְשִׁי; וְקִרְאתָ לִשְׁבֵּת **עֵינַי**,  
 לְקַדּוֹשׁ יְהוָה מִכְבֹּד, וְכַבְּדִתוּ מַעֲשׂוֹת דְּרָכֶיךָ, מִמִּצּוֹא חֲפֹצֶךָ וְדַבֵּר דָּבָר.  
 אִז, **תִּתְעַנֶּג** עַל-יְהוָה, וְהִרְפִּיתִיךָ, עַל-בְּמוֹתַי (בְּמִתִּי) אֶרֶץ; וְהִאֲכַלְתִּיךָ, נַחֲלַת  
 יַעֲקֹב אֲבִיךָ--כִּי פִי יְהוָה, דָּבָר.  
*Si por causa del shabath apartas tu pie Para no hacer lo que te plazca en Mí día santo, y llamas al shabath deleite, al día santo de YHWH, honorable, y lo honras, no siguiendo tus caminos, ni buscando tu placer, ni hablando de tus propios asuntos, Entonces te deleitarás en YHWH, y Yo te haré cabalgar sobre las alturas de la tierra, y te alimentaré con la heredad de tu padre Yaakov; porque la boca de YHWH ha hablado.*

**עֵינַי - נֶגַע**  
**Aflicción = נֶגַע**  
**Placer = עֵינַי**  
**Ojo = ע**

Lv 14:54  
 זֹאת, הַתּוֹרָה, לְכָל-נֶגַע הַצָּרְעָת, וְלִנְתָק.  
*Esta es la torá (instrucción) sobre todo [que padezca] aflicción de la Tzaraát y [respeto] su purificación.*



**La palabra hebrea para Metzora, que en español recibe la traducción Leproso,** Metzora = מוֹצִיא רַע podría perfectamente para describir a alguien que “*saca lo malo*” de otro a oídos de los demás. De ahí que los entendidos “*sabios*” asociaron este detalle del idioma hebreo, con el hecho de que Miriam después que salió hablando mal de su hermano Moshé, contrajo Tzaará. De maneras uno de los pecados más castigados con esa *lepra*, es el de Lashón Hará. Sin embargo, se ha encontrado en las Escrituras otros pecados que fueron castigados con Tzaará y consecuente apartamiento de la comunidad y del Templo:

**Tzaraát no es una enfermedad común, es una patología espiritual.** Cuando alguien contraía Tzaraát, entonces, no podría disimular u ocultar su condición de “*maldiciente*”, “*chismoso*”, alguien que hace “*mal uso del atributo del habla*”. De acuerdo con la Torá, si alguien daba la impresión de que se le acercaría, tenía que gritar, a favor del que se le acercaba: Tenía que cubrir su labio superior y empezar a gritar: “***!Inmundo!*** ***!Inmundo!*** ¡Qué terrible! Antes de volverse “*leproso*”, podría disimular, y pasarse por “*limpio*” o “*puro*”, pero HaShem le daba la lepra para frenar su carrera pecaminosa, y quedaba prohibido de frecuentar el campamento y el Beth haMikdash, y desde luego de relacionarse con los demás. Se resignaba al distanciamiento social.

**וְהַבִּגְד, כִּי-יְהִיָּה בּוֹ נֶגַע צָרְעָת, : בְּבִגְד צֹמֵר, אִוּ בְּבִגְד פְּשֻׁתִּים.**

*Todos los días la peste es inmunda en él; él es inmundo; él morará solo; sin el campamento será su morada.*  
 Lv. 13:46

**Ahora que Usted ya sabe a ciencia cierta que hubo muchos más metzorim/leprosos** de que se ha comentado, déjame intentar hablar de un gran rey de Judá, quizás, uno de los más temibles y destacados como guerrero. Este contrajo esta “**lepra**” por otro pecado.

*<sup>1</sup>En el año veintisiete de Jeroboam, rey de Israel, comenzó a reinar Azaríah ben Amazías rey de Yehudá. <sup>2</sup>Cuando comenzó a reinar era de dieciséis años, y cincuenta y dos años reinó en Jerusalén; el nombre de su madre fue Jecolías, de Jerusalén. <sup>3</sup>E hizo lo recto en ojos de YHWH, conforme a todas las cosas que su padre Amazías había hecho. <sup>4</sup>Con todo eso los altos no se quitaron; que el pueblo sacrificaba aún y quemaba incienso en los altos. <sup>5</sup>Mas YHWH hirió al rey con tzaará, y fue metzorá hasta el día de su muerte, y habitó en casa separada, y Yotam hijo del rey tenía el cargo del palacio, gobernando al pueblo de la tierra. II Rs 15:1-5*

**Al leer esto, uno se pregunta ¿cómo un rey que al principio hizo lo que era agradable a los ojos de HaShem** y que incluso tuvo la suerte de reinar **más de cincuenta años** podría haber sido castigado por HaShem con Tzaraát [lepra] de la cual no se pudo curar? Una respuesta a nuestro asombro es descrita en II Cron. 26:15-21:

*<sup>15</sup>E hizo en Jerusalén máquinas de construcción de ingenieros, para que estuviesen en las torres y en las esquinas, para arrojar saetas y grandes piedras, y su fama se extendió lejos, porque se ayudó maravillosamente, hasta hacerse fuerte. <sup>16</sup>Mas cuando fue fortificado, su corazón se enaltecó hasta corromperse; porque se rebeló contra YHWH su Elohim, entrando en el templo de YHWH para quemar incienso en el altar del incienso. <sup>17</sup>Y entró tras él el kohen Azarías, y con él ochenta kohanim de YHWH, de los valientes. <sup>18</sup>Y se pusieron contra el rey Uzías, y le dijeron: No te corresponde a ti, oh, Uzías, el quemar incienso a YHWH, sino a los kohanim hijos de Aarón, que son consagrados para quemarlo; sal del Mikdash, porque te has rebelado, y no te será para gloria delante de YHWH Elohim. <sup>19</sup>Y se enojó Uzías, que tenía el incienso en la mano para quemarlo; y en esta su ira contra los kohanim, la tzaará le salió en la frente delante de los kohanim en la Casa de YHWH, junto al altar del incienso. <sup>20</sup>Y le miró Azarías el Kohen haGadol, y todos los kohanim, y he aquí la tzaará estaba en su frente; y le hicieron salir aprisa de aquel lugar; y él también se dio prisa a salir, porque YHWH lo había herido. <sup>21</sup>Así el rey Uzías fue Metzorá [leproso] hasta el día de su muerte, y habitó en una casa apartada, metzorá [leproso], porque era rechazado de la Casa del YHWH; y Yotam su hijo tuvo cargo de la casa real, gobernando al pueblo de la tierra.*

### Arrogancia del rey Uzías

**Al leer esto, uno se pregunta cómo un rey que al principio hizo lo que era agradable a los ojos de HaShem** y que incluso tuvo la suerte de reinar más de cincuenta años podría haber sido castigado por HaShem con Tzaraát [lepra] de la cual no se pudo curar. Una respuesta a nuestro asombro es descrita en II Crónicas (26:15-21):

**Uzías o como también fue llamado, Azarías** (829 A.e.C. - 778 DC), **fue definitivamente el típico moderno político** que termina siendo reelecto. Sus hechos no solo fueron muy ingeniosos, prolíficos, modernos para su tiempo, inspirando a su gente seguridad, trayendo victoria sobre sus enemigos con su maquinaria de guerra, sino que este mismo éxito le causó su gran mal. Fue la causa de su desgracia y aflicción y lepra, y murió leproso, metzorá.

**La bendición Aarónica es perfecta y muy mal entendida:** “Yevarejeja HaShem y Yshmereja...” “Te bendiga HaShem y te guarde...” La cuestión no es solo que HaShem nos bendiga... si nos ha de bendecir... y si hemos de ser bendecidos, necesitaremos que nos guarde...” De esta protección dependerá nuestro éxito para que no caigamos en desgracia. Mejor sería continuar faltos de prosperidad excepcional, que llegar a conquistarla, y dejarnos llevar de la **arrogancia y orgullo**.

**Fue exactamente lo que le pasó a Uzías. Se le subió los humos. Se rebeló, se corrompió, su corazón se enaltecó hasta corromperse.** Llegó al colmo de asumir lo que les correspondía a los sacerdotes.

Bueno, todos sabemos que Moshé fue profeta, y quien escribió la Torá que le dictó HaShem. Pues si fue profeta, habremos de entender que se ocupó de la profecía, y por lo tanto la Torá es Ley, es Instrucción, pero también es ‘profecía’, la profecía con la que se ocupó Moshé. Debemos entender que la Torá instruye y pronostica, es decir está insertada de profecías.



El metzorá, el pecador de Parashat Metzora, se expondrá, se presentará delante del sacerdote de su pueblo (Israel), al igual que los pecadores, inmundos, se presentarán ante los correspondientes 'sacerdotes' (todo el reino de sacerdotes, el pueblo de Israel), para poder ser limpiados. Esta es la parte más hermosa del mensaje del metzorá. Los Metzorim necesitan de cada uno de los de este reino de sacerdotes, de este sacerdocio real, para alcanzar buen veredicto veredicto de pureza, redención, limpieza, etc. Ahora Usted puede entender porque más Yeshúa le dijo a la mujer shomronit: "la salvación viene de los judíos." Sin sacerdote no hay posibilidad de que un impuro pueda ser declarado limpio.

זאת תהיה תורת המצרע, ביום טהרתו : והובא, אל-הכהן.

"Esta será la Torá concerniente a Metzora en el día de su purificación ..." ( Lv 14: 2 ).

Vea como la Torá normalmente usa el tiempo presente cuando se va a describir un decreto. "Esta es la Torá de la ofrenda por la culpa..." ( Lv 7: 1 ), "Esta es la Torá del metzorá..." ( Lv 11:46 )... etc. Pero en este caso se usa el tiempo futuro:

זאת תהיה תורת המצרע, ביום טהרתו :

"Esta será la Torá " En lugar de "esta es la Torá ". Lv. 14: 2

¿Por qué en el futuro? Respuesta obvia: **Porque esto se refiere al día de la redención; el día del Mesías.** "En aquellos días... se buscará la culpa de Israel, pero no la habrá... porque perdonaré al remanente que me quede" ( Jer 50:20 ). En el secreto de: "Y el sacerdote mirará y verá que la marca de la lepra ha sanado en el metzorá." ( Lv 14: 3 ).

Metzorá (leproso) tiene el valor numérico de **400**. Este es el valor de la letra **Tav**, la última letra del alfabeto hebreo y también la última letra del relato de la creación. En varios Rollos de la Torá la letra **Tav - ת** se

agrandada en la palabra ' **Tamim**' (perfecto) en el verso: "**Sé perfecto**" ( Dt 18:13 ) - porque la **Tav** tiene que ver con la **Rectificación final**. Pero, ¿quién es Metzora ? Es decir. el leproso?

**400 = ת = מצרע**

Se ha enseñado que Betzalel, quien construyó el Tabernáculo, era un aspecto del Mesías ben Yosef. Betzalel se llama: "Betzalel hijo de Hur" (Ben Hur). Este nombre significa literalmente: "el hijo pálido". La *palidez* es otro nombre para esta "lepra". Los sabios han afirmado que el Mesías es "*Hivra*" ('el pálido' o 'el leproso').

¿No contradice esto la descripción bíblica del Mesías? Pero los sabios ven una alusión a esto en el versículo:

וַאֲנַחְנוּ חֲשַׁבְנָהּ, נִגּוּעַ מִכָּה אֱלֹהִים וּמַעֲנָה.

"Ciertamente él cargó con nuestras dolencias y cargó con nuestros dolores, pero nosotros lo consideramos **afligido** [nagúa], herido y **afligido**" ( Is 53: 4; cf. Sanh 98b ).

Nagúa (נִגּוּעַ) - es la misma raíz que en 'Nega Tzaraat' (**aflicción de lepra**), y es el acróstico de:

N aaman,

G ehazi

V e- A zaría

(los tres leprosos en el Tanaj)

Este versículo contiene dos ideas: exilio y expiación.

Israel cayó en un estado de "Tzaraat" (lepra) espiritual, razón por la cual Israel fue "exiliado" de Tierra Santa, como está escrito:

"Castigaré con plagas sus iniquidades" ( Sal 89:33 ).

Mientras Israel permanezca "*exiliado*", el Mesías - quien es la cabeza de Israel - sufre las agonías y los dolores de la lepra; en el tiempo de la Redención, el mal que ha infestado el mundo saldrá a la superficie, como la marca

blanca de la lepra, para que pueda ser superado y curado con decisión (cf. Rebbe Luvavitcher). Por lo tanto, los sabios afirman: 'El vástago de David vendrá solo en una generación que está llena de insolencia y merece ser exterminada' (shir hashirim Rabbah 2:33) en el secreto de: "si la lepra cubrió toda su carne, lo declarará limpio" (Lv 13:13).

Por eso está escrito: "Si la carne viva se pone blanca... entonces el sacerdote lo declarará limpio" (Lv 13, 16-17). Es decir, cuando el blanqueamiento de la piel ya no va acompañado de ningún síntoma de muerte interna. Esa es la purificación interna de Israel en un mundo lleno de corrupción. Aunque externamente no se verá bien, en realidad la fuerza de la Redención ha corregido todos los problemas internos y el cuerpo está listo para la Redención final. Esto también requiere la purificación y curación del pecado de Israel; también un trabajo de la fuerza de la redención, es decir; Mesías ben Yosef, que lucha la guerra contra la inclinación al mal.

"El Kohen mandará al purificado que tome dos pájaros vivos" (Lv 14: 4).

Durante la limpieza de la lepra, se mata un pájaro (Tzipor) sobre agua corriente en un recipiente de barro y se sumerge un segundo pájaro junto con otros elementos en su sangre (cf. Lv 14:49). El leproso es rociado con la sangre siete veces y el pájaro vivo es liberado en campo abierto.

Es significativo el hecho de que el pájaro vivo vuela cubierto de sangre del sacrificado. Este aspecto del ritual crea una conexión entre los dos pájaros. ¿Y quiénes son los dos pájaros?

En Gematría, "Pájaro" ('Tzipor') es 370 y equivale a: "este es el Mesías" (Zé haMashíaj) (cf. R. Moshé Bogomilsky). Este pasaje con respecto a las '*dos aves*' se refiere proféticamente al Mesías ben Yosef [el que

muere] y al Mesías ben David [que "resucita" después de él]. El Mesías ben Yosef muere para preparar el camino al Mesías ben David. Esto también alude a la resurrección del Mesías ben Yosef, como insinúa en el versículo: "*hicieron su sepulcro con los impíos... pero agradó al Señor... que... prolongara sus días*" (Is 53: 9-10).

**370 = זה משיח = צפר**

Por lo tanto, el Mesías ben Yosef ofrecerá su vida y derramará su vida hasta la muerte (cf. Is 53:12) y su sangre expiará al pueblo con HaShem [declarando así a toda la nación limpia de lepra]. De esta manera será después que el reino de la casa de David presidirá para siempre entre el pueblo de Israel (cf. Shnei Luhot haBrit pág. 229b).

¿Por qué el Mesías ben Yosef necesita morir? ¿Cuál es su pecado y cuál su transgresión, excepto que llevará los castigos de Israel, según las palabras: "*herido de Dios*" (Is 53: 4)? (cf. Ayalah Sheluah de Naftalí ben Asher Altschuler).

¿Cómo puede el Mesías ben Yosef expiar a Israel a través del sufrimiento y la muerte? Este es el concepto de la "expiación de los justos", que la muerte de un justo sirve para redimir su generación.

Se nos ha enseñado:

"*Y tropezarán uno a causa de su hermano*" (beAjiu; Lv 26:37). ¿Cuál es la implicación oculta de esta oración? Significa que Uno [tropezará] por el pecado del otro, lo que enseña que todos son responsables unos de otros, un principio muy hebreo. (Sanh 27b).

En su famosa obra de conceptos básicos del judaísmo, el gran erudito Moshé Hayim Luzzatto escribió:

"*Como resultado de este principio [que todos son responsables unos de otros] el sufrimiento y el dolor pueden imponerse a una Persona Justa (Tzadik) como expiación por toda su generación.... Al expiar a su generación a través de su sufrimiento, este tzadik salva a estas personas en este mundo y también las beneficia enormemente en el Olam haBa (Mundo Venidero). Además, existe un tipo de sufrimiento especial y superior que le llega a un tzadik que es aún mayor y más perfeccionado que los que se discutieron anteriormente. Este sufrimiento viene a proporcionar la ayuda necesaria para provocar la cadena de eventos que conducen a la perfección máxima de la humanidad en su conjunto ... La única razón por la*

que sufren es por causa de los demás, y el atributo de la justicia debe, por lo tanto, quedar satisfecho con una pequeña cantidad. de sufrimiento por su parte como con una gran cantidad de parte de los que realmente pecaron.... Por lo tanto, no solo pueden rectificar su propia generación, sino que también pueden corregir todo el daño espiritual hecho desde el principio, desde el tiempo de los primeros pecadores ”(Derej HaShem 2: 3: 8)

Apuntes .....

**La Tzara'at y el Pecado de Lashón haRá**

**En la Edad Media, la cuestión de la interpretación [exegesis] de las Sagradas Escrituras desarrolló el principio de Pardés:** cuatro niveles de entendimiento: el *Peshat*, o el sentido sencillo o superficial; el *Rémez*, o tipológico; el *Drash*, la exégesis homilética; y el principio llamado *Sod*, o sea, la perspectiva mística. ¿Cómo se entendía la *tzara'at* (“lepra”) bíblica en cada variante de la exégesis?

**El sentido Peshat, o sencillo de tzara'at**

**La lepra tal como la conocemos hoy es una enfermedad infecciosa causada por gérmenes idénticos a los que acarrean la tuberculosis. Ataca la piel y los nervios y se considera incurable. ¿Es el tzara'at bíblico lo mismo que la lepra, o es la enfermedad de Hansen? La tzara'at bíblica de hecho ataca la piel, pero se considera curable. Además, la lectura de esta semana también se refiere a la tzara'at de las prendas y de la casa, mientras que la lepra afecta solo a los humanos.**

[Gerhard Henrik Armauer Hansen (1841-1912) El nombre de Hansen se asocia con la lepra. Tal como señala la Organización Mundial de la Salud, aunque se están produciendo importantes avances en el mundo para eliminar esta enfermedad como problema de salud pública, en varios países, como la India, Nepal y Brasil, siguen existiendo motivos de preocupación. El descubrimiento del *Mycobacterium leprae* por parte de Henrik Armauer Hansen tiene cierta relevancia histórica ya que se trata de la primera identificación de una bacteria como agente causal de una enfermedad en el hombre.]

**En el Tanaj y el Talmud, en a diferencia de la tradición griega, no hay una diferencia notoria entre el cuerpo (guf) y el alma (nefesh/neshamá).** Los criterios de "puro" e "impuro", o "limpio" e "impuro" (*tahor, tameh*) son espirituales (*rujanit*), no físicos, y su significado práctico reside en si uno puede o no tener acceso al Santuario, si uno puede o no entrar en contacto con otros judíos, etc. Es importante tener en cuenta que estas nociones se aplican sólo a los judíos, no a los gentiles. Sólo se puede decir que un judío es puro o impuro, no así con los gentiles. Respeto a los gentiles, la Torá calla en esta materia. No hay un solo versículo que se refiera a un gentil puro o impuro, hasta que ‘Cornelius’ aparece en el texto bíblico, y sólo después de experiencia y relación con HaShem.

**La limpieza y la impureza asimismo se señalan con respecto a los animales (al término de Parashat Shemini, y allí, igualmente, las esferas son espirituales, no físicas:** los animales se consideran aptos o no aptos para ser comidos por personas que son santas (*kadosh*) o relacionadas como sacrificios al templo, sobre la base de su estado como limpios o impuros. El mal de *tzara'at* debe comprenderse en el contexto de las leyes de pureza e impureza.

## Rémez, la Implicación Alegórica

Se ha entendido que el habla desconsiderada daña no sólo a la víctima, al *ben adán* (persona) de quien se “saca a la luz el mal”, sino también a la persona que habla el mal, que ignora las señales de advertencia que se le envían, y por último afecta la “casa”, el hogar, la familia del Ha’Motzi Rá; Además compromete la vida [salud espiritual] del que le presta oídos a sus diabólica práctica.

### Enfoque homilético (midrash)

**Los Sabios afirmaron la unidad espiritual-física demostrando que la *tzara'at* no es otra cosa que un castigo esencialmente por el pecado de *Lashón haRá*, hablar mal, chismorrear además de calumniar.** El mismo término, *metzorá* (= leproso, o infectado de *tzara'at*) lo interpretaban midrashicamente como un *acrónico* para "*motzi shem rá*", o "aquel que saca informes malos". [ej. “Ha’Motzi... el que saca... el mal a la luz] (*Levítico Rabá* 16.2; Soncino ed., p. 203). En su murmuración la hermana de Moshé, Miriam, nos ayuda a entender (Núm. 12:1-13). Una lectura de Tehilim 34:13, 14, también nos podría ayudar a entender: "

*¿Quién es el hombre que está ansioso por la vida? ... Guarda tu lengua del mal, tus labios del discurso engañoso" Tehilim/Sl. 34:13-14*

y en Proverbios:

*"El que guarda su boca y lengua se protege de los problemas." Mishlei/Pr. 21:23*

El *midrash* nos instruye asimismo que un *ben adán* que habla mal viola todas las ordenanzas de la Torá, ya que la palabra **Torá** se menciona **cinco** veces en los versículos que nos previenen contra la flagelo de la *tzara'at* (*Lev. Rabbah* 16.6, Soncino ed., pp. 207-208):

Cinco veces es la palabra "**ley**" (**torá**) empleada con relación a la “lepra”, es decir la *tzara'at*.

1. *Esta es la ley de la plaga de la lepra* (Lev. 13:59);
2. *Esta será la ley del leproso* (Lev. 14:2);
3. *Esta es la ley de aquel en quien está la plaga de la lepra* (Lev. 14:32);
4. *Esta es la ley para toda clase de plaga de lepra* (Lev. 14:54);
5. *Esta es la ley de la lepra* (Lev. 14:57).

[Ya que, como se ha podido ver], ESTA ES LA LEY DEL LEPROSO significa, "... *del que pronuncia informes malvados*", [es decir, la repetición **quíntuple** de la Torá sobre este tema] visto desde una perspectiva tiene la intención de advertirnos que si uno se rinde ante la práctica del chisme, el hablar mal, o ante a la calumnia, es como si quebrantara los **Cinco Libros de la Torá; toda la Torá**.

La idea de que la “lepra” se extiende **lentamente**, de acuerdo con nuestros pecados, también se ve reforzada por este tercer enfoque de la exégesis bíblica.

### Enfoque Tipológico/Alegórico:

*Séfer haJinur* (una obra anónima del siglo 13, que enumera todos los mandamientos de acuerdo con el orden en que aparecen en la Torá sobre la base de la lista de Maimónides de 613 mandamientos. – Vale aquí aprovechar la oportunidad para recomendar este libro a estudiantes avanzados: *Sefer haJinur*) da una interpretación filosófico-alegórica de la lepra. Esta obra interpreta el mandamiento no sólo en términos de *Halajá*, sino también en términos de sus raíces, su sentido moral y espiritual profundo.

***Séfer haJinur*, siguiendo a Maimónides, sostiene que las Mitzvot (ordenanzas) asociadas con esta versión de “lepra” tienen un finalidad moral.** El “infectado” no debe pensar que su enfermedad es incidental [por descuido de la higiene], sino que debe aceptarla como una advertencia de un Di-s providente. Cuando alguien era afligido por la *tzara'at* deberá entender su mal como un “freno” de parte del cielo, y se arrepentirá plenamente. Citamos de *Séfer haJinur* (168, p. 243):

Por lo tanto, hemos sido amonestados a prestar atención a esta maligna enfermedad y a pensar que es causada por el pecado. Como han dicho los Sabios, en su mayor parte proviene del pecado de pronunciar *informes malvados y no vendrá por casualidad*. Uno debe venir al sacerdote, que está a cargo de la expiación de los pecadores, y en presencia del que hace la expiación tal vez considere arrepentirse, y cuando se ponga en cuarentena durante varios días tal vez se vuelva a examinar sus acciones.

**Los que creemos en Yeshúa llevamos una gran ventaja en este proceso de curación** de este terrible mal:

*Por tanto, hermanos Kidushim (santos), participantes del llamamiento celestial, consideren a Yeshúa, el Sheláj (enviado) y Kohen haGadol (sumo sacerdote) de nuestra confesión. Hivrim/Hb. 3:1, 2*

**Las raíces del mandamiento están en el Santísimo Señor deseando, en Su gran benevolencia, disciplinarnos tal como un padre corrige a su hijo**, porque este asunto [la lepra] no es algo natural; antes sí es un signo para una nación santa, destinado a hacerles poner atención y aprender su lección, cuando las prendas, que es por donde la “lepra” primero llega (especialmente utilizadas por ellos, a saber, la ropa de lana y lino, porque estos son los que más usa la humanidad, cambian. Entonces se arrepentirán de sus malos caminos

antes de que la aflicción aparezca también en sus propios cuerpos (mandamiento positivo 170, p. 246); de lo contrario, esa “lepra” maligna, podría “infectar” hasta las paredes de su propia casa, Di-s no lo quiera.

Según este punto de vista, la *tzara'at* nos enseña una lección moral: una persona es responsable de sus acciones, y sus acciones definitivamente tienen consecuencias. La divina providencia nos advierte gradualmente, antes de que el daño se vuelva irreversible, **primero afligiendo la ropa de uno, y solo después, si la advertencia es ignorada, por una aflicción peor contra el cuerpo, y de no hacer caso, Di-s no lo quiera, será extensiva a las paredes de nuestra casa (causará daño a inocentes, a la familia).**

**La visión de que la *tzara'at* nos advierte gradualmente, progresando de acuerdo con la insistencia en la malvada practica del *Lashón haRá* (u otros pecados asociados), se ve reforzada también por el enfoque místico del Zohar (*Libro del Esplendor*).**

**Sod el Enfoque Místico - El Zohar** (Vol. 3, *Parashat Tazria*, 45.2-43.1) nos dice (en traducción libre):

**Cuando [R. Hiyya y Rav Yosef] estaban caminando, se encontraron con una persona parada debajo de un árbol, con la cara llena de llagas.** Mirándolo, notaron que su rostro estaba rojo por estas llagas. El rabino Hiyya preguntó: "¿Quién eres?" Él respondió: "*Soy judío*". El rabino Yosef dijo: "Él es un pecador, porque si no fuera así, su rostro no estaría cubierto con estas cosas malas; y esto no es lo que llamamos la 'disciplina del amor'". El rabino Hiyya dijo: "Tienes razón, porque la disciplina del amor está oculta al ojo del hombre ... Las heridas que son visibles son causadas por impurezas y no son la disciplina del amor ... porque está escrito: "La reprobación abierta es mejor que el amor oculto" (Prov. 27:5). [R. Hiyya parece estar aprendiendo que la reprensión es buena cuando **proviene del amor oculto** (*me-ahavah*)] ¿Qué se entiende por una reprensión amorosa que está oculta al hombre? El que reprende a su prójimo con amor debe ocultarlo [la reprensión] de [otras] personas, para no avergonzar a la persona que está siendo reprobada. Si [lo reprende] abiertamente frente a los demás, no es un reproche amoroso. Así es con el Santo, bendito sea Él – cuando Reprende a las personas lo hace amorosamente. Inicialmente, lo golpea interiormente. Si la persona se arrepiente, bien; si no, lo golpea debajo de su ropa. Tal [repro] se llama disciplinar por amor. Si se arrepiente, bien; si no, lo golpea abiertamente en la cara, delante de todos, para que la gente lo mire y sepa que es un pecador y que su Maestro no lo ama.

**La naturaleza gradual del inicio de la lepra, que *Sefer HaJinur* vio como un signo de la Divina Providencia, se interpreta en el Zohar como un signo de amor Divino.** Se supone que la lepra nos enseña sensibilidad moral: no solo debe ser gradual de una reprobación a la otra, sino que también debe hacerse en privado, al menos inicialmente. Porque, si el propósito de la reprensión es la corrección moral, ¿cómo podría

hacerse de tal manera que ignore la sensibilidad moral hacia el honor de una persona, incluso cuando se trata de alguien que ha pecado?

**El Libro del Esplendor (Zohar) enseña otra lección moral:** obviamente *lashón haRá*, abuso de la facultad del habla, se refiere al discurso que ofende y/o lastima al prójimo. Sin embargo, uno también puede ser culpable de *lashón haRá* al guardar silencio cuando uno debería haber hablado para ayudar a otra persona. Como señala el *Zohar* (*loc. cit.* 46.2-47-1):

**Con respecto a tal comportamiento está escrito:**

*"El que guarda su boca y lengua se protege de los problemas." Mishlei/Pr. 21:23*

**Seguramente el alma que debería haber hablado fue silenciada debido a *lashón haRá*...** Así como una persona es castigada por una palabra mala, también es castigada por una buena palabra que podría haber hablado pero no habló... Más aún cuando la gente sigue caminos torcidos, y uno podría haberles dicho algo y reprobarnos, y en su lugar uno mantuvo la paz y no habló.

**Así está escrito:**

*"Yo era tonto, silencioso; Estaba muy quieto mientras mi dolor era intenso." Tehilim/Sl. 39:3  
[Parafraseando], sufriendo un dolor intenso por llagas de impureza.*

**En conclusión**, en el nivel del **sentido llano o peshat** vimos que la "lepra" ésta, como enfermedad física está asociada con las categorías espirituales de pureza e impureza.

En el **nivel homilético**, notamos la conexión entre la "lepra" esta y el pecado más común de todos: el abuso del habla. (Nótese que en la confesión recitada en el Día de la Expiación, predominan los pecados que tienen que ver más con el habla).

En el **plano alegórico** hemos visto que el discurso abusivo perjudica no solo a la víctima, a la persona a la que van dirigidas las malas palabras, sino también a la persona que habla mal, que ignora las señales de advertencia que se le envían, luego podría llegar, has veShalom, a las paredes de una casa.

Por último, en el **level místico** aprendimos que el chisme se refiere no solo a decir cosas con la intención de lastimar al prójimo, sino también a decir cosas con la intención "declarada" de ayudar a otros a enmendar sus caminos. El reproche público puede caer bajo la rúbrica de abuso del habla, e incluso permanecer en silencio cuando hablar podría haber ayudado puede considerarse abuso del habla.

**Al igual que el *tzara'at* bíblico, abusar de la facultad del habla puede profanar y contaminar aún nuestros hogares (¡Elohim Sh'mor!),** la sustancia de nuestras vidas y, en última instancia, a nosotros mismos. Por lo tanto, cuando tropezamos y caemos presa de él, debemos hacer una pausa y decirnos a nosotros mismos, como el leproso de la antigüedad:

*"Se cubrirá el labio superior; y gritará: "¡Impuro! ¡Impuro!" (Lev. 13:45)  
... confesándolo ante nuestro Kohen haGadol...*

*"Porque no tenemos un Kohen haGadol (sumo sacerdote) que no pueda compadecerse de nuestras flaquezas, sino uno que fue tentado en todo según nuestra semejanza, pero sin pecado." Hivrim/He. 4:15*

*Shabath Shalom*

Pensamientos y Enseñanzas: Haftarah para Metzará / Shabat HaGadol  
Miguel Hillel – Comunidades Mesiánicas em Israel

La Parasha de esta semana es Metzará, Levítico 14:1 – 15:33, que trata sobre la limpieza de la *tzara'a*, a menudo traducida como lepra, aunque más acertadamente relacionada con una condición de impureza ritual. Me gustaría llamar la atención sobre un aspecto interesante de esta Parasha que se relaciona con una

lectura anterior, Tzav (Levítico 6: 1-8: 36), específicamente el ritual de unción que vio a Aarón y sus hijos consagrados para el servicio en la Tienda. de Reunión. En un momento del ritual leemos:

*Luego presentó el segundo carnero, el carnero de consagración, y Aarón y sus hijos pusieron sus manos sobre la cabeza del carnero. Moisés lo sacrificó, tomó un poco de su sangre y la puso en la punta de la oreja derecha de Aarón, en el pulgar de su mano derecha y en el dedo gordo del pie derecho. Entonces Moisés trajo a los hijos de Aarón y puso un poco de la sangre en la punta de la oreja derecha, en el pulgar de la mano derecha y en el dedo gordo del pie derecho. Entonces Moisés salpicó la sangre sobre el altar. (Levítico 8:22-24)*

Ahora a la lectura de esta semana, al final del período de limpieza de la impureza ritual:

*Luego el kohen tomará un poco de la sangre de la ofrenda por la transgresión y la untará en la punta de la oreja derecha del que está siendo purificado, en el pulgar de su mano derecha y en el dedo gordo del pie derecho. (Levítico 14:14)*

Como este es el mismo ritual básico, la implicación es que el resultado es el mismo. Así como Aarón y sus hijos eran ritualmente puros y capaces de ministrar ante el SEÑOR, este, que había estado fuera del campamento debido a su impureza, no solo fue traído de vuelta al campamento, sino que tenía la misma pureza que el sacerdote servidor. . Su restauración fue completa; ya no había nada que separara al restaurado de su Dios.

Este Shabat es Shabat HaGadol, el Shabat antes de Pesaj. La Haftará especial para este Shabat es Malaquías 3:4-24 (4:6 en inglés). El pasaje comienza con una promesa, “Entonces la ofrenda de Judá y de Jerusalén será agradable a *Adonai* , como en los días antiguos y años de antigüedad,” (3:4) y termina con, “He aquí, yo os envío Elías el profeta, antes de la venida del día grande y terrible de *Adonai*. El hará volver el corazón de los padres hacia los hijos, y el corazón de los hijos hacia los padres; de otra manera, yo vendré y heriré la tierra con destrucción total” (3:23-24). En la víspera de la Pascua, el sacrificio es el punto focal de la noche, con su sangre cubriendo los hogares (Éxodo 12:7), al igual que la sangre separa a los sacerdotes de los ritualmente purificados. También, en la víspera de la Pascua, en un momento del servicio, abrimos la puerta, en espera de la llegada del profeta Elías que preparará los corazones de las familias antes de la venida final de *Adonai*. El escenario para dos promesas se establece en el versículo contextual que precede al pasaje de esta semana:

*“He aquí, envío a Mi mensajero, y él despejará el camino delante de Mí. De repente vendrá a Su Templo, el Señor a quien buscáis, y el Mensajero del pacto, Aquel a quien deseáis, he aquí, Él viene’, dice Adonai-Tzva’ot . ( Malaquías 3:1)*

Es Yeshua, el Mesías, que *Adonai-Tzva’ot* ha enviado a Israel, con celo por Su Templo (Juan 2:17, Salmo 69:9). Y es a Yeshua, a quien la nación busca hoy, ya sea que se den cuenta o no. Es la sangre derramada de Yeshua la que ha provisto una cubierta en los dinteles de sus corazones. Y es a través de Yeshua que los sacrificios serán aprobados y el pacto será afirmado como dijo el profeta: “Acordaos de la *Torá* de Moisés mi siervo, a quien encargué en Horeb, estatutos y ordenanzas para todo Israel” (Malaquías 3:22). .

Si bien la próxima celebración de la Pascua nos recuerda a todos la liberación que el Señor logró con Su poderosa diestra (Éxodo 32:11); también debe recordarnos a cada uno del Cordero que fue inmolado (1 Corintios 5:7) y la venida del reino mesiánico que será anunciado un día por el profeta Elías.

Al comienzo del Maguid, después de romper la Matzá del Medio y separar el Afikoman de la Unidad, se descubre la Matzá y se dirige la atención a la Matzá mientras se recita lo siguiente:

Este es el pan de la aflicción que comió nuestro padre en la tierra de Egipto. El que tenga hambre, que venga y coma; el que esté en necesidad, que venga y se una a la fiesta de Pesaj.

Mientras nos preparamos para la celebración venidera, preparemos nuestros corazones, ya que podemos ser los que tienen hambre o necesitan lo que el Libertador puede y proporcionará, si se lo pedimos. También debemos

ser observadores y estar abiertos al hambre y las necesidades de otros que tal vez ni siquiera sepan lo que necesitan.

Shabath Shalom

## Lecturas para Metzora

Nissan 8, 5782

Shabath 9 de abril de 2022

## Lectura de la Torá:

Metzora: Vayikrá/Levítico 14:1 - 15:33

## Haftará:

Malajim Beth/Reyes II 7:3-20

**Para Shabath haGadol: Malaquías 3:4-24**

Resumen:

Parashat Tazria-Metzora es una de las siete porciones de la Torá designadas que, dependiendo del número de sábados en un año, se lee como dos porciones separadas o combinadas para asegurar la lectura de toda la Torá. Si bien este volumen los combinará, presentará una interpretación de cada uno de sus temas más importantes. Parashat Tazria presenta los rituales de purificación para una mujer después del parto y los métodos para diagnosticar y tratar una variedad de enfermedades de la piel. Parashat Metzora continúa la discusión sobre las enfermedades de la piel y los rituales de purificación para una persona curada de ellas. También se presta atención a la aparición y tratamiento de hongos o mildiú en el hogar y a la impureza ritual resultante del contacto con la descarga de los órganos genitales.

## HAFTARÁ

**Malajim Beth/2<sup>do</sup>. Reyes, 7:3 - 20**

### Introducción

#### Conexión de la sidra y la haftará:

La sidra (como la anterior) se ocupa del tratamiento de las enfermedades de la piel (a menudo denominadas "lepra"), y la haftará cuenta la historia de cuatro leprosos y su papel durante el sitio de Samaria. Como la haftará anterior, pertenece al ciclo de los cuentos de Eliseo; en este caso, cómo se haría realidad su predicción de un giro dramático de los acontecimientos.

#### El ajuste:

Israel, el Reino del Norte, está comprometido en una guerra con Siria (Aram), que ha sido fortalecida por su alianza con Judá. La guerra va mal para Israel y su capital está sitiada. La hambruna es tan terrible que las madres se ven obligadas a comerse a sus hijos. El rey reinante de Samaria es Joacaz (segunda parte del siglo IX a.E.C.), y no hay salvación a la vista. Pero el profeta Eliseo predice un giro dramático de los acontecimientos y predice que el consejero del rey que duda de sus palabras será castigado por su falta de fe. Por lo tanto, la historia se desarrolla como se cuenta en 6:24 y siguientes; el destino del consejero se predice en 7: 1 y 2; y el final del hombre se cuenta al final de la haftará. Sin embargo, no existen registros que hagan probable una alianza de Judá y Siria y su guerra conjunta contra Israel en el momento en que se dice que estos eventos tuvieron lugar. La erudición predominante sostiene, por lo tanto, que este es un relato entretendido en torno a las maravillosas obras de Eliseo. La haftará está tomada del Primer Libro de los Reyes. Para obtener más información sobre el libro, consulte nuestra Introducción general y la haftará de la sidra anterior, Tazria.

#### La historia:

1. Tenga en cuenta que la historia cubre los eventos de un solo día.
2. El descubrimiento de los leprosos. (3-9)
3. La entrega de Samaria. (10-16)
4. La muerte del consejero del rey, que Eliseo había predicho. (17-20)